

SARTORIUS

Standard Terms and Conditions of Sales of Goods and Services for Italian entities

Per contratti locali, la versione italiana delle condizioni generali di vendita (pagg. 16 - 31) prevarrà in caso di divergenza tra il testo italiano e il testo inglese. Per contratti di natura transfrontaliera farà fede la versione in lingua inglese (pagg. 1 - 15).

For domestic contracts, the Italian version of the GTC (pages 16 - 31) shall prevail in the event of divergence between the Italian and English text. For contracts of a cross-border nature, the English-language version (pages 1 - 15) shall take precedence.

PART I- GENERAL TERMS AND CONDITIONS

1) ACCEPTANCE, SCOPE AND STRUCTURE OF THESE TERMS

- a) These general terms and conditions of sale ("GTC") apply to the sale of the Goods (as hereinafter defined) and Services (as hereinafter defined) as set out in the Quotation provided by the Sartorius entity ("Sartorius"), to which these terms are appended (the "Quotation"). The Quotation defines the Price, Delivery and any other special conditions which will apply. Sartorius shall supply and the Customer (as hereinafter defined) agrees to purchase the Goods and (if applicable) the Services in accordance with and on the basis of these GTC which together with the Specifications (as hereinafter defined) and the Quotation constitutes the "Agreement".
- b) The Agreement comprise the entire agreement between the parties, and supersede all prior or contemporaneous understandings, agreements, negotiations, representations and warranties, and communications, both written and oral. This Agreement prevails over any of Customer's general terms and conditions of purchase regardless whether or when Customer has submitted such other terms. Fulfilment of Customer's order does not constitute acceptance of Customer's terms and conditions and does not serve to modify or amend this Agreement.
- c) These GTC contain three (3) parts (each, a "Part" and collectively the "Parts"). Part I contains "General Terms and Conditions," which shall be applicable to all sales of Goods and Services. Part II of this Agreement contains "Terms and Conditions for Sale of Goods," which shall be applicable to the sales of Goods, as the

case may be, in addition to the provisions of Section I. Part III of this Agreement contains "Terms and Conditions Sale of Services," which shall be applicable to sales of Services, as the case may be, in addition to the provisions of Section I.

- d) Any of the following shall constitute Customer's unqualified acceptance of these GTC: (i) written acknowledgement of these GTC; (ii) issuance or assignment of a purchase order for the Good(s) or Services thereunder; (iii) acceptance of any shipment or delivery of Good(s) or provision of Services thereunder; (iv) payment for any of the Good(s) or Service(s); (v) the date when Customer has downloaded or installed a Software or (vi) any other act or expression of acceptance by Customer. Notwithstanding anything herein to the contrary, if a written contract signed by both parties is in existence covering the sale of the Goods or Services covered by the Quote, the terms and conditions in such contract shall prevail to the extent they are inconsistent with these GTC.
- e) These GTC shall only apply vis-à-vis commercial customers and with respect to commercial transactions.
- f) No variation to these GTC shall be binding unless agreed in Writing between the authorized Representatives of the Customer and Sartorius.

2) DEFINITIONS

In these GTC:

"Affiliate" means any individual or entity directly or indirectly (i) controlling, (ii) controlled by, or (iii) under common control with the ultimate parent company of such Party. For purposes of this definition, "control" means the direct or indirect ownership of more than fifty percent (50%) of the outstanding voting rights, or the right to control the policy decisions of the respective entity.

"Business Day" means any day other than a Saturday, Sunday or any day which is a public holiday or any day on which banking institutions are authorized or required by law or other governmental action to close.

"Confidential Information" means any information disclosed in writing, orally, electronically or in any other form (tangible or intangible) that is confidential or proprietary in nature concerning the other Party and/or its Affiliates, including, without limitation, any details of its business, affairs, customers, clients,

SARTORIUS

suppliers, plans, strategy or products (either existing or under development).

"Consumables" mean the disposable supplies or consumable products which Sartorius is to supply in accordance with this Agreement.

"Customer" means the person or entity who accepts the Quotation of Sartorius for the sale of the Goods or Services, or whose order for the Goods or Services is accepted by Sartorius.

"Delivery Location" means the location specified in the Quotation to which Sartorius shall procure the delivery of the Goods.

"Equipment" shall mean the equipment for the biopharmaceutical, chemical, food and beverage industries and academic sector, which Sartorius is to supply and install in accordance with the Quotation and the Agreement.

"Force Majeure" means any event outside the reasonable control of either Party and shall include, without limitation, war, threat of war, revolution, terrorism, riot or civil commotion, strikes, lockout or other industrial action, blockage or embargo, acts of, or restrictions imposed by Government or public authority (including but not limited to shelter-in-place orders), failure of supply of water, power, fuels, transport, equipment or other deliverables or services, explosion, fire, radiation, flood, natural disaster or adverse weather conditions, pandemic, epidemic, or Acts of God.

"Goods" means the goods (including any instalment of the goods or any parts for them) which Sartorius is to supply in accordance with this Agreement and shall include, where the context so requires, Consumables, Equipment, Instrument, System, and/or Software.

"Goods Warranty Period" shall mean the period which begins on the Goods delivery date to the Delivery Location and ends one (1) year after the delivery date; or, in the case of Consumable, ends the earlier of: (i) one (1) year after the delivery date; or (ii) the expiration of the shelf life of such Consumable. If the Goods delivered are devices Sartorius or its contractors installs at the Customer site, the warranty period starts at the time of completion of installation, but in no event later than two (2) months after delivery.

"GTC" means the standard terms and conditions set out in this document and (unless the context otherwise requires) includes any special terms and conditions agreed in writing between the Customer and Sartorius.

"Intellectual Property" means patents, patent applications, designs, Inventions (as hereinafter defined), invention disclosures, trade secrets, know-how, registered and unregistered copyrights, works of authorship, computer software programs, data bases, trademarks, service marks, trade names and trade

dress and any similar proprietary rights and any licenses or user rights related to the foregoing.

"Invention" means any new device, design, product, computer program, article, method, process, or improvement or alteration thereon, whether or not patentable, copyrightable, and protectable under any applicable mask works law, protectable as a trade secret or protectable under any similar law.

"Object to Be Serviced" means any object on which the Services are to be performed, including, but not limited to, Goods.

"Price" means the price for the Goods determined in accordance with the Quotation and "Prices" shall be interpreted accordingly.

"Quotation" means the Quotation prepared by Sartorius and issued to the Customer.

"Representatives" means Sartorius and Customer's respective employees, agents, consultants, officers, subcontractors and Affiliates.

"Services" means the repairs, preventative maintenance, relocations, retrofits, upgrades, installations, calibrations and validation services, together with any spare parts utilized in connection with the foregoing, in connection with Goods and other objects.

"Services Warranty Period" means the period which begins on the day of completion of performance the Services and ends ninety (90) days later or such longer period as may be specified by Sartorius to Customer in Writing in the Quotation.

"Software" means any proprietary software developed by Sartorius to implement the specified functionality but excludes operating systems, networking software, standard database packages, standard peripheral interface software and any third-party software.

"Specification" means the description of the Goods and Services and attached to the Quotation or otherwise provided to the Customer by Sartorius in Writing.

"System" means Goods which includes the physical equipment Sartorius is to supply in accordance with this Agreement together with (to the extent applicable) the Software and any other deliverables specified in the Quotation.

"Term" means the period beginning on Customer's unqualified acceptance of these GTC, through the earlier of: (i) the time period set forth in the Quotation or (ii) as set forth in the key code if Sartorius is licensing a Software.

"Writing" means any written communication by letter or by e-mail.

Any reference in these GTC to any provision of a statute shall be construed as a reference to that

SARTORIUS

provision as amended, re-enacted or extended at the relevant time.

The headings in these GTC are for convenience only and shall not affect their interpretation.

3) BASIS OF THE SALE

- a) Sartorius shall sell and the Customer shall purchase the Goods or Services in accordance with any written Quotation of Sartorius which is accepted by the Customer, or any written order of the Customer which is accepted in Writing by Sartorius, subject in either case to these GTC, which shall govern the Agreement to the exclusion of any other terms and conditions subject to which any such Quotation is accepted or purported to be accepted, or any such order is made or purported to be made, by the Customer. Oral agreements shall only become valid when Sartorius confirms the same in Writing.
- b) Sartorius's employees or agents are not authorized to make any representations concerning the Goods or Services unless confirmed by Sartorius in Writing. In entering into the Agreement, the Customer acknowledges that it does not rely on, and waives any claim for breach of any such representations which are not so confirmed.
- c) Any advice or recommendation given by Sartorius or its employees or agents to the Customer or its employees or agents as to the storage, application or use of the Goods which is not confirmed in Writing by Sartorius is followed or acted upon entirely at the Customer's own risk, and accordingly Sartorius shall not be liable for any such advice or recommendation which is not so confirmed. Marketing and other promotional material relating to the Goods or Services are illustrative only and do not form part of the Agreement. The Customer agrees that, in submitting an order, it has not relied on any representation or statements by Sartorius other than those expressly set out in the Agreement.
- d) Any typographical, clerical or other error or omission in any sales literature, Quotation, price list, acceptance of offer, invoice or other document or information issued by Sartorius, including Sartorius's website, shall be subject to correction without any liability on the part of Sartorius.

4) ORDERS

- a) Sartorius does not represent, warrant or undertake that all of the Goods will be available for order at all

times, or until an order is accepted, that Sartorius can supply the volumes requested.

- b) No order which has been accepted by Sartorius may be cancelled by the Customer except with the agreement in Writing by Sartorius and on terms that the Customer shall indemnify Sartorius in full against all loss (including loss of profit), costs (including the cost of all labor and materials used), damages, charges and expenses incurred by Sartorius as a result of cancellation.
- c) Sartorius' Quotation that do not include any acceptance deadline may be revoked by Sartorius unless Sartorius receives written confirmation of acceptance by the Customer within three (3) weeks with effect from the Quotation date.

5) PRICE

- a) The Price shall be as stipulated in the Quotation, or in the event of the Quotation being silent on the matter, in accordance with the then current list prices of Sartorius.
- b) Except as otherwise stated under the terms of any Quotation and unless otherwise agreed in Writing between both the Customer and Sartorius, all Prices are given by Sartorius on a CPT INCOTERMS® 2020 basis. The Customer shall be liable to pay Sartorius's charges for transport, packaging, freight and insurance.
- c) All Prices are exclusive of Value Added Tax (or equivalent sales tax) sales, withholding or other tax (other than income tax to which Sartorius may be subject), which shall be payable in addition by the Customer. If any amount due under the Agreement is subject to such Value Added Tax, sales, withholding or any other tax which has the effect of reducing the amount of money which Sartorius would have been entitled to receive or retain from the Customer under the Agreement but for such tax, the Customer will, at Sartorius's request, pay to Sartorius such additional sum at the rate for the time being prescribed by law for that tax. Customers within the EU shall be obligated to indicate their Value Added Tax identification number.
- d) The Price set forth in the Quotation includes the cost of labor, travel and parts, provided that the Service is performed during the hours covered in these GTC. Charges for services or goods not covered by the Agreement will be invoiced separately at the time of

occurrence or delivery and at the prevailing rates.

6) TERMS OF PAYMENT

- a) Subject to any additional or other terms agreed in Writing by Customer and Sartorius, Sartorius shall be entitled to ask for the payment of Goods and Services to the Customer in advance of the delivery of the Goods or performance of the Services. Notwithstanding the foregoing, in the event the Goods are to be picked up by the Customer or the Customer does not accept delivery of the Goods in accordance with the Quote, in addition to the Price outlined in the Quotation, Sartorius shall be entitled to invoice the Customer for:
 - i) a stocking fee, which may amount ten per cent (10%) of the Price, per month and for a maximum of two (2) months, after Sartorius has first notified the Customer that the Goods are ready for collection or (as the case may be) Sartorius has tendered delivery of the Goods;
 - ii) the Price of the Goods if, two (2) months after Sartorius has first notified the Customer that the Goods are ready for collection or (as the case may be) Sartorius has first tendered delivery of the Goods, the Goods are still stored by Sartorius.
- b) The Customer shall pay the Price in Euro currency, notwithstanding that delivery or performance may not have taken place and the property in the Goods has not passed to the Customer.
- c) If the Customer fails to make any payment on the due date then, without prejudice to any other right or remedy available to Sartorius, Sartorius shall be entitled to: (i) cancel the Agreement or suspend any further deliveries or performance to the Customer; and (ii) charge the Customer interest (both before and after any judgement) on the amount unpaid, at highest rates allowed by the law governing this Agreement, until payment in full is made. Interest will accrue on a daily basis and apply from the due date for payment until actual payment is made in full, whether before or after judgement.
- d) All payments shall be paid in full and cleared funds without any deduction or set-off or counter claim in accordance with the payment terms on the Quotation.
- e) Sartorius may require from the Customer that the latter provide as security for payment, two (2) weeks before the delivery date, an irrevocable and confirmed letter of credit, a banker's bond or a bank guarantee. The assertion of any rights of retention or offsetting any Customer counterclaims that are not

acknowledged by Sartorius, have not been established by final court decision and are not yet ready for a decision in a legal dispute shall not be permitted.

- f) Sartorius is not obliged to accept any checks or bills of exchange as method of payment. Acceptance of such payment methods must be agreed upon beforehand and shall occur in any case only on account of performance and will not be considered as performance in full discharge of an obligation. Any related costs will be borne by Customer. Credit notes from checks and bills of exchange will occur by deducting any costs and subject to receipt at the value on the day Sartorius has access to the equivalent value.

7) LIABILITY

- a) Except in respect of death or personal injury caused by Sartorius's negligence, Sartorius shall not be liable to the Customer by reason of any representation, or any implied warranty, condition or other term or any duty, or under the express terms of the Agreement, for any consequential loss or damage (whether for loss of profit or otherwise), costs, expenses or other claims for consequential compensation whatsoever (and whether caused by the negligence of Sartorius, its employees, Affiliates or agents or otherwise) which arise out of or in connection with the execution of the Agreement, except as expressly provided in these Conditions.
- b) Sartorius shall not be liable for the correct choice of Goods for the purpose intended in the individual case and for the correct linkage of such Goods to one another or to items of the Customer. This shall be the sole responsibility of the Customer or of such person who links and installs the Goods on behalf of Customer. Sartorius disclaims any and all liability for faulty and/or false connections of Goods and for any use that is non-compliant to applicable law in the country of use.
- c) Sartorius shall not be liable to the Customer or be deemed to be in breach of the Agreement by reason of any delay in performing, or any failure to perform, any of Sartorius's obligations under the Agreement, if the delay or failure was due to any Force Majeure event.
- d) To the fullest extent permitted by law, and notwithstanding anything contained in the Agreement to the contrary, Sartorius's total aggregate liability under, or in connection with this Agreement, whether arising in tort (including negligence), contract or in any other manner will not exceed, in total, the lesser of: i) Customer actual direct damages; or ii) the Price which

SARTORIUS

Customer has paid Sartorius for the Goods or Services giving rise to such claim.

- e) Without prejudice to clause 7(i) Sartorius shall not be liable to the Customer for any (i) loss of profit or revenues; (ii) loss of or damage to data or information systems; (iii) loss of contract or business opportunities; (iv) loss of anticipated savings; (v) loss of goodwill; or (vi) any indirect, special or consequential loss or damage.
- f) Neither Party will be liable to the other for any breach of this Agreement to the extent that such breach is caused by a breach of this Agreement by the other Party.
- g) Sartorius shall have no liability whatsoever for any damages suffered, directly or indirectly, by any person as a result of (i) the operation or the use of Goods in combination with any other hardware or software not supplied by Sartorius; (ii) any modification to the Goods or any of its components, including without limitation, the Software, made by the customer or any third party; (iii) use of any third party software provided by Sartorius hereunder; and/or (iv) any words, description, trademarks, devices and other matters printed on the Goods at the Customer's request or in accordance with the Customer Specification.
- h) In the event that the Goods supplied under this Agreement are Goods which form a System, the Customer shall indemnify and hold Sartorius harmless from and against any claim or threatened claim for damages, penalties, costs and expenses (including reasonably attorneys' fees) arising, directly or indirectly from (i) the manufacture, use, sale, distribution, marketing or commercial exploitation of any pharmaceutical product or other substance or derivation by the Customer using the System; or (ii) modification of the System by the Customer or any third party.
- i) Save where Sartorius or its Representatives are negligent, the Customer shall hold Sartorius and its Representatives harmless from all claims against Sartorius brought by the Customer's own Representatives resulting from personal injury or death or loss of property which arise whilst at Sartorius' premises or while the Customer's Representatives are interfacing with, or assisting Sartorius in its work (if any) at the Customer's site

8) TERMINATION

- a) This Agreement may be terminated immediately by either Party serving notice in writing to the other

Party where the other Party: (i) commits a material breach of this Agreement and such breach, if remediable, is not remedied within twenty (20) Business Days of receiving written notice to do so; or (ii) becomes insolvent or becomes the subject of any proceeding under any bankruptcy, insolvency or liquidation law, or is otherwise unable to pay its debts as they generally become due; or (iii) becomes subject to property attachment, court injunction or court order which has a material adverse effect on its operations; or (iv) makes an assignment for the benefit of its creditors otherwise than pursuant to the provision of finance or credit in the ordinary course conduct of its ongoing business or is petitioned into bankruptcy; or (v) conducts a material change in its management or control.

- b) If this clause applies then, without prejudice to any other right or remedy available to Sartorius, Sartorius shall be entitled to cancel the Agreement or suspend any further deliveries or performances under the Agreement without any liability to the Customer, and if the Goods have been delivered and/or the Services performed but not paid for, the Price shall become immediately due and payable notwithstanding any previous agreement or arrangement to the contrary.

9) INDEMNIFICATION

- a) Customer agrees to indemnify, defend and hold harmless Sartorius from and against any and all costs, losses, expenses, damages, claims, liabilities or fines, including, but not limited to, reasonable attorneys' fees and court costs, resulting from or arising in connection with (i) any claim of infringement of any patent or other proprietary rights of any person or party to the extent that the Goods were manufactured pursuant to Specifications supplied or required by Customer; or (ii) any and all actual or alleged injuries to, or deaths of, persons and any and all damage to, or destruction of, property arising directly or indirectly from or relating to the Goods sold pursuant to the Agreement, or any products or items manufactured using such Goods, or relating to the products items or equipment serviced under the Agreement, except for such costs, losses, expenses, damages, claims, liabilities or fines which directly are caused by or result from Sartorius' willful misconduct or gross negligence; or (iii) the negligence and/or willful misconduct of Customer, its employees or agents.

- b) Sartorius agrees to defend and indemnify Customer and hold Customer harmless from and against any and all costs, losses, expenses, damages, claims, liabilities

SARTORIUS

or fines, including, but not limited to, reasonable attorneys' fees and court costs, resulting from or arising in connection with the negligence and/or willful misconduct of Sartorius, its employees or agents.

10) INSURANCE

The Customer shall maintain, at its own cost and expense, comprehensive general liability insurance, including product liability insurance, property damage insurance, public liability insurance, completed operations insurance and contractual liability insurance and maintain such coverage and limits in commercially reasonable amounts. Customer shall further maintain, at its own cost an expense, workmen's compensation insurance and any other insurance required by law, in commercially reasonable amounts. Customer shall, promptly upon Sartorius' written request, furnish to Sartorius certificates of insurance evidencing the coverages, limits and expiration dates of the respective insurance policies.

11) COMPLIANCE REQUIREMENTS

- a) The Customer and Sartorius shall comply with all applicable national and international laws and regulations, in particular the applicable export control regulations and sanction programs. The Customer also agrees not to export, re-export or transfer any software or technology developed with or using information, software or technology offered by Sartorius, in violation of any applicable laws or regulations of the competent authorities. Further, the Customer shall neither use any Goods, Service, information, Software and technology offered by Sartorius in or in connection with nuclear technology or weapons of mass destruction (nuclear, biological or chemical) and carriers thereof nor supply military consignees.

Goods and Services may be subject to international and national export restrictions. Acceptance and delivery of the order will be done in strict compliance with the appropriate legal provisions and embargo regulations. Acceptance and execution of orders for Goods and Services requiring approval is subject to the issue of applicable export licenses by the relevant country authorities. In case Goods and Services require approval, Sartorius requires an appropriate End-User-Declaration from the end user stating the precise use of the Goods and Services and including an informative company profile. Goods and Services will be supplied exclusively for civil and peaceful purposes. With the purchase order, the Customer

agrees to comply with all applicable laws and to provide all requested information and data in a timely manner to obtain the necessary documents.

- b) Pharmaceuticals, Cosmetics, Food: For Customers in pharmaceutical, cosmetic and/or food industries, it is expressly understood and agreed that Customer shall be solely responsible for complying with laws, regulations and practices applicable to its industry, including but not limited to medical requirements, general manufacturing practice guidelines and applicable laws, orders and other provisions.
- c) Data protection: Sartorius will request, process and use personal data from Customer to manage Customer' requests, claims, orders or repairs and for the continuing relationship management to Customer. Some of those data processing activities are handled on behalf of Sartorius by Sartorius Corporate Administration GmbH, Germany, its Affiliates or external service providers. These companies may be based worldwide, including areas outside the European Union. For all cases involving a transfer of personal data, Sartorius will ensure compliance with data protection regulations. Furthermore, Sartorius will transfer these data to authorities, if there is an existing legal obligation for Sartorius to do so. Individuals have the right to access their data processed by Sartorius and have such data updated. Subject to the legal requirements of data protection laws, individuals may also require that their data be deleted or blocked. For further information see Sartorius' data protection policy posted at <https://www.sartorius.com/en/data-protection>.
- d) Anti Corruption Laws, U.S. Foreign Corrupt Practices Act and UK Bribery Act: Customer acknowledges that: (a) Sartorius may be subject to the provisions of the Foreign Corrupt Practices Act of 1977 of the United States of America, 91 Statutes at Large, Sections 1495 et seq. (the "FCPA"); and, (b) Sartorius may be subject to other bribery and corruption laws, including without limitation the UK Bribery Act and local laws for the jurisdictions covered thereunder. Customer further acknowledges that it is familiar with the provisions of the FCPA, the UK Bribery Act and applicable local bribery and corruption laws, and shall not take or permit any action that will either constitute a violation under, or cause Sartorius to be in violation of, the provisions of the FCPA, the UK Bribery Act or applicable local bribery and corruption law.

12) MISCELLANEOUS

- a) Any notice required or permitted to be given by either party to the other under these GTC shall be in Writing addressed to that other party at its registered office or principal place of business or such other address as may at the relevant time have been notified pursuant to this provision to the party giving the notice.
- b) No waiver by Sartorius of any breach of the Agreement by the Customer shall be considered as a waiver of any subsequent breach of the same or any other provision.
- c) If individual provisions of these GTC are or become fully or partially ineffective, the remaining provisions of the GTC shall not be affected thereby. This also applies if an unintended omission is found in the Agreement. A fully or partially ineffective provision shall be replaced or an unintended omission in the GTC shall be filled by an appropriate provision which, as far as is legally possible, most closely approximates to the original intention of the contractual parties or to what they would have intended according to the meaning and purpose of these GTC had they been aware of the ineffectiveness or omission of the provision(s) in question.
- d) This Agreement will be governed by and construed in accordance with the laws of Italy. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (the Vienna Sales Convention) is not applicable to this Agreement.

In the event the Customer is located in the European Union or UK, any disputes under this Agreement must be brought before the local courts of the registered office of Sartorius, and the Parties hereby consent to the personal jurisdiction and exclusive venue of these courts. Furthermore, Sartorius shall be entitled at its discretion to assert its own claims at the Customer's place of jurisdiction. After a lawsuit has been filed, the Supplier shall be limited, on the basis of his or her own rights and claims, to bring a counterclaim before the particular court before which the original action has been brought or to offset his or her own claim against the claim lodged in said action before the court.

In the event the Customer is located outside the European Union or UK, all dispute, controversy or claim arising out of or relating to this Agreement or its validity shall be finally settled according to the ICC Rules of Conciliation and Arbitration without recourse

to the ordinary courts of law (except as regards interlocutory relief). The place of arbitration is the place of the registered office of Sartorius. The arbitral proceedings are to be held in the English language.

- e) Each party undertakes that it will keep any Confidential Information confidential and it will not use or disclose the other Party's Confidential Information to any persons except that it may (i) disclose such Confidential Information to any of its Representatives who need to know the same for the purposes of performing any obligation under this Agreement, provided that such party must ensure that each Representative to whom Confidential Information is disclosed is aware of its confidential nature and agrees to comply with this clause as if it were a party; (ii) disclose any Confidential Information as may be required by law, any court or governmental regulatory or supervisor authority or any other authority of competent jurisdiction.
- f) Orders are not assignable or transferable, in whole or in part, without the express written consent of Sartorius.
- g) Any marketing, promotion or other publicity material, whether written or in electronic form, that refers to Sartorius, its Affiliates, its products, or to these GTC must be approved by Sartorius prior to its use or release.
- h) Sartorius, or its Affiliates, is the owner of certain proprietary brand names, trademarks, trade names, logos and other intellectual property. Except as otherwise expressly permitted by Sartorius, no use of Sartorius's or its Affiliates' brand names, trademarks, trade names, logos or other intellectual property is permitted, nor the adoption, use or registration of any words, phrases or symbols so closely resembling any of Sartorius' or its Affiliates' brand names, trademarks, trade names, logos or other intellectual property as to be apt to lead to confusion or uncertainty, or to impair or infringe the same in any manner, or to imply any endorsement by Sartorius of another entity's products or services.
- i) Nothing in this Agreement shall be deemed to constitute a partnership between the parties or to make either party the agent of the other party for any purpose. Furthermore, each of the parties shall remain solely responsible for its own acts, statements, engagements, performances, products (in the case of

SARTORIUS

Sartorius subject to the other terms of these GTC in relation to the Goods and Services), and personnel.

- j) Nothing in this document is intended to create any rights in third parties against Sartorius.

PART II- TERMS AND CONDITIONS FOR SALE OF GOODS

If Customer is purchasing Goods from Sartorius, the following provisions shall exclusively apply in relation to the sale of Goods, and Goods only, in addition to the provisions of Part I of these GTC:

13) SPECIFICATIONS

- a) The Customer shall be responsible to Sartorius for ensuring the accuracy of the terms of any order (including any applicable Specification) submitted by the Customer ("Customer Specification"), and for giving Sartorius any necessary information relating to the Goods within a sufficient time to enable Sartorius to perform the Agreement in accordance with its terms
- b) The quantity, quality and description of and any Specification for the Goods shall be those set out in Sartorius' Quotation.
- c) If the Goods are to be manufactured or any process is to be applied to the Goods by Sartorius in accordance with a Customer Specification submitted by the Customer, the Customer shall indemnify Sartorius against all loss, damages, costs and expenses awarded against or incurred by Sartorius in connection with or paid or agreed to be paid by Sartorius in settlement of any claim for infringement of Intellectual Property Rights of any other person which results from Sartorius' use of the Customer's Specification.
- d) Sartorius reserves the right to make any changes (i) in the Specification or, if applicable Customer Specification of the Goods which are required to conform with any applicable safety or other statutory requirements; and/or (ii) where the Goods are to be supplied to Sartorius's Specification, to the components, functionality or performance characteristics of the Goods supplied under an order already in place, provided that the Goods continue to conform in all material respects with the Specification or Customer Specification in force at the time of the order.

14) DELIVERY

- a) The Goods will be delivered to the Delivery Location on or before the dates specified in the Quotation. Sartorius notify the Customer in Writing as soon as reasonably practicable on becoming aware that a delay in delivery is likely and will provide a revised estimate, if possible. The Goods may be delivered by instalments. Any delay in delivery or defect in an instalment will not entitle the Customer to cancel any other instalment or the Agreement. Unless the Parties otherwise agree, packaging material is to be disposed of by the Customer at the Customer's expense.
- b) Sartorius will use its reasonable endeavors to meet delivery dates, but such dates are approximate only and time of delivery is not of the essence and Sartorius shall not be liable for any delay in delivery of the Goods howsoever caused. The Goods may be delivered by Sartorius in advance of the quoted delivery date upon giving reasonable notice to the Customer.
- c) The Customer acknowledges that any variance in the quantities of the Goods ordered up to 10% more or 10% less than the quantity ordered will not be regarded as a failure of Sartorius to supply the Goods ordered, provided that Sartorius will only invoice the Customer for, and the Customer will only be obliged to pay for, the quantity actually delivered.
- d) If Sartorius is entirely unable to deliver the Goods for any reason other than any cause beyond Sartorius's reasonable control or the Customer's fault, and Sartorius is accordingly liable to the Customer, Sartorius's liability shall be limited to the Price of the Goods that Sartorius failed to deliver.

15) RISK AND PROPERTY

- a) Risk of damage to or loss of the Goods shall pass to the Customer: (i) in the case of Goods to be provided at Sartorius's premises, at the time when Sartorius notifies the Customer that the Goods are available for collection; or (ii) in the case of Goods to be delivered otherwise than at Sartorius's premises, at the time of delivery or, if the Customer wrongfully fails to take delivery of the Goods, the time when Sartorius has tendered delivery of the Goods.
- b) Notwithstanding delivery and the passing of risk in the Goods, or any other provision of these Conditions, the property in the Goods shall not pass to the Customer until Sartorius has received in cash or cleared funds payment in full of the Price of the Goods.
- c) Until such time as the property in the Goods passes to

the Customer, the Customer shall hold the Goods as Sartorius's fiduciary agent and bailee, and shall keep the Goods separate from those of the Customer and third parties and properly stored, protected and insured and identified as Sartorius's property and take all reasonable care of the Goods and keep them in the condition in which they were delivered and inform Sartorius immediately if it becomes subject to any insolvency type event and permit, upon reasonable notice, Sartorius to inspect the Goods during the Customer's normal business hours and provide Sartorius with such information concerning the Goods as Sartorius may request from time to time. Until such time as the Customer becomes aware or ought reasonably to have become aware that an insolvency type event has occurred or is likely to occur, the Customer shall be entitled to resell or use the goods in the ordinary course of its business, but shall account to Sartorius for the proceeds of sale or otherwise of the Goods, whether tangible or intangible, including insurance proceeds, and shall keep all such proceeds separate from any moneys or property of the Customer and third parties and, in the case of tangible proceeds, properly stored, protected and insured. If the Customer resells the Goods in accordance with the foregoing, title shall pass to the Customer immediately prior to the resale. If, at any time before title to the Goods has passed to the Customer, the Customer informs Sartorius, or Sartorius reasonably believes, that the Customer has or is likely to become subject to an insolvency type event, Sartorius may (i) require the Customer to re-deliver the Goods to Sartorius (at the expense of the Customer if so requested by Sartorius); and/or (ii) if the Customer fails to do so promptly, enter any premises where the Goods are stored and repossess them.

- d) Until such time as the property in the Goods passes to the Customer (and provided the Goods are still in existence and have not been resold), Sartorius shall be entitled at any time to require the Customer to deliver up the Goods to Sartorius and, if the Customer fails to do so forthwith, to enter upon any premises of the Customer or any third party where the Goods are stored and repossess the Goods.
- e) The Customer shall not be entitled to pledge or in any way charge by way of security for any indebtedness any of the Goods which remain the property of Sartorius, but if the Customer does so all moneys owing by the Customer to Sartorius shall (without prejudice to any other right or remedy of Sartorius) forthwith become due and payable.

16) WARRANTIES AND REMEDIES

- a) Subject to the conditions set out herein, Sartorius warrants that the Goods will correspond with their Specification at the time of delivery and will be free from defects in material and workmanship during the Goods Warranty Period. Sartorius will at its option repair, replace or refund the Price of the Goods that do not comply with this clause 16(a) provided that the Customer serves a written notice on Sartorius (i) in the case of defects discoverable by a physical inspection not later than five (5) Business Days from the arrival of the Goods at the Delivery Location; or (ii) in the case of latent defects, within a reasonable period of time from arrival of the Goods at the Delivery Location that some or all of the Goods do not comply with this clause 16(a) and identifying in sufficient detail the nature and extent of the defects and complying with any returns policy of Sartorius that may be notified to the Customer from time to time. The Customer will be deemed to accept the Goods if it does not notify Sartorius of any failure of the Goods to comply with this clause 16(a) within the time periods set out above.
- b) The above warranty is given by Sartorius subject to the following conditions: (i) Sartorius shall be under no liability in respect of any defect in the Goods arising from any drawing, design or Customer' Specification supplied by the Customer; and (ii) Sartorius shall be under no liability in respect of any defect arising from fair wear and tear, willful damage, negligence, abnormal working conditions, failure to follow Sartorius's instructions (whether oral or in writing) as to storage, installation, commissioning, use or maintenance of the Goods or good practice in relation to the storage, installation, commissioning, use or maintenance of the Goods, misuse or alteration or repair of the Goods without Sartorius's approval; (iii) Sartorius shall be under no liability under the above warranty (or any other warranty, condition or guarantee) if the total Price for the Goods has not been paid by the due date for payment; (iv) the above warranty does not extend to parts or materials not manufactured by Sartorius, in respect of which the Customer shall only be entitled to the benefit of any such warranty or guarantee as is given by the manufacturer to Sartorius; (v) Sartorius shall be under no liability under the above warranty (or any other warranty, condition or guarantee) where the Customer uses any Goods after notifying Sartorius that such Goods do not comply with clause 16(a) hereof; (vi) Sartorius shall be under no liability under the above warranty (or any other warranty, condition

or guarantee) where such failure arises as a result of damage or loss which occurs after risk in the Goods has passed to the Customer.

- c) Subject as expressly provided in these GTC, all warranties, conditions or other terms implied by statute or law are excluded to the fullest extent permitted by law. Except as set out in this Section 16, Sartorius gives no warranty or condition and makes no representation in relation to the Goods.

17) INTELLECTUAL PROPERTY

- a) Notwithstanding any other provision of this Agreement or termination or expiration of this Agreement, Sartorius shall own all right, title, and interest in and to all Intellectual Property related to the Goods owned or controlled by Sartorius as of the Quotation date, and all Intellectual Property that is developed by Sartorius after its written confirmation of the order, provided, that it does not exclusively rely upon or materially utilize: (i) the Confidential Information of Customer; or (ii) Intellectual Property owned by Customer. Except as otherwise expressly provided herein to the contrary, these GTC do not transfer, assign, lease or license to Customer, or otherwise provide Customer with any rights or interests in or to any Intellectual Property owned by Sartorius. Procurement and maintenance of copyright or Intellectual Property related to the Goods or any other proprietary rights relating to any technology, including any Invention owned by Sartorius shall be carried out or pursued at the discretion and expense of Sartorius.
- b) Should the Goods, or any part thereof, become, or in Sartorius's opinion be likely to become, the subject of any claim of infringement, the Customer shall permit Sartorius, at Sartorius's option and expense, to either (i) procure for the Customer the right to continue using the same; or (ii) replace or modify the Goods (or the affected parts or elements thereof) to render it or them non-infringing, provided that such replacement and/or modification do not materially affect the functionality or efficiency of the Goods. Sartorius's obligations under this clause will not apply to Goods modified or used by the Customer other than in accordance with the Agreement or Sartorius' instructions. The Customer will indemnify Sartorius from and against all losses, damages, liability, costs and expenses incurred by Sartorius in connection with any claim arising from such modification or use.
- c) In relation to trademarks affixed to or incorporated

within the Goods, use of the trademarks will be in accordance with this Agreement and with Sartorius's (or licensor's) brand guidelines (if any) supplied to the Customer from time to time and all goodwill associated with the use of trade marks will accrue to the benefit of Sartorius (or its licensor) and at the request of Sartorius, the Customer will at its own cost, sign all documents and do all things necessary to assign such goodwill to Sartorius or Sartorius's licensor as the case may be. The Customer undertakes not to apply to register or register the same trademark or any confusingly similar mark or procure or assist someone else to do so and except to the extent authorized by Sartorius in writing, the Customer will not alter or remove such trademark from the Goods.

18) SYSTEMS AND SOFTWARE

If Customer is licensing Software from Sartorius, including software licensed in connection with the purchase of any Goods and any and all other software or firmware embedded in, loaded on, or otherwise associated with the purchased Goods, the following additional provisions shall apply:

- a) Sartorius grants Customer the non-exclusive right and license to use the copy of the Software in object form that is on the readable computer media provided to Customer by Sartorius.
- b) The Software and related copyrights are owned by Sartorius, by an Affiliate of Sartorius, and/or by certain suppliers of Sartorius and its Affiliates, and title to the Software in general or respective copyrights shall not pass to Customer as a result of Customer's use of the Software. The license rights granted herein may not be transferred to another party without the written permission of Sartorius.
- c) The Software is protected by the respective national copyright laws and international treaties and Customer shall not copy it or allow it to be copied except that Customer has the right to (i) make such copies that are necessary for the use of the Software by Customer in accordance with its intended purpose, including for error correction, (ii) to duplicate the Software for backup or archival purposes and to transfer the Software to a backup computer in the event of computer malfunction, or (iii) observe, study or test the functioning of the Software in order to determine the ideas and principles which underlie any element of Software if Customer does so while performing any of the acts of loading, displaying, running, transmitting or storing the Software which he is entitled to do.

SARTORIUS

- d) Customer shall (i) not use the Good and associated documentation for human in-vitro diagnostic applications, (ii) not to use the Software other than with the purchased Goods or for any purpose outside the scope of the application for which it is being provided, and (iii) not cause or permit the reverse engineering, disassembly, decompilation, modification or adaptation of the Software or the combination of the Software with any other software unless, but only to the extent, indispensable to obtain the information necessary to achieve the interoperability of the Software with other programs provided the information necessary to achieve interoperability has not previously been readily available to Customer, and (iv) not move the Software to any country in violation of any applicable import or export control regulations. The Customer undertakes to refrain from removing the manufacturer's markings and in particular, copyright notices or to change these without the prior written consent of Sartorius. All other rights in and to the Software and the documentation, including copies thereof shall remain with Sartorius. The Customer is not entitled to sublicense the Software.
- e) Customer further understands that its use of the Software shall be subject to the terms of any third party license agreements or notices that are provided to Customer by Sartorius and to the rights of any other third-party owners or providers of software or firmware included in the Software, and Customer shall comply with the terms of such third-party license agreements and rights provided by Sartorius in advance.
- f) The Software is covered by the limited warranties applicable for the System set forth in Section 16 and by no other warranties, express or implied.
- g) Sartorius makes no representation or warranty, express or implied that the operation of the Software or firmware will be uninterrupted or error free or that the functions contained in the Software or firmware will meet or satisfy use outside the agreed Specification. Software or firmware corrections, made during the Goods Warranty Period, are warranted for a period of three (3) months from the date shipped by Sartorius or until expiry of the Goods Warranty Period, whichever is longer.
- h) Failure to comply with any of the terms of this subsection terminates Customer's right to use the Software. Upon termination of such right, Customer must return the disk provided by Sartorius, and any and all copies thereof or of any other Software to Sartorius.
- i) Any replacements, fixes or upgrades of the Software which Customer may hereafter receive from Sartorius or an Affiliate of Sartorius, shall be provided subject to the same restrictions and other provisions contained in this subsection, regardless of whether subsection or these GTC are specifically referenced when Customer receives such replacement, fix or upgrade, unless such replacement, fix or upgrade is provided with a separate license agreement which by its terms specifically supersedes these GTC. The warranty term for any upgrades shall be one (1) year from the date of its delivery to Customer. Any such replacements, fixes or upgrades shall be provided at prices and payment terms as agreed at the time they are provided.
- j) Sartorius shall have no liability for, or any obligations under warranty if any Software or firmware modifications are undertaken by anyone other than Sartorius or its nominees. In addition, Sartorius shall charge for any costs and expenses incurred up to the point of discovery of any such modification, and for all subsequent rectification work necessary to return the Software or firmware to its warranted condition.
- k) The Customer acknowledges that only by reference to and by reason of the aforesaid limitations is Sartorius able or willing to offer Software, System and installations at the Prices.

19) EQUIPMENT

If Customer is purchasing an Equipment from Sartorius which is to be installed by Sartorius, the following additional provisions shall apply:

- a) Factory Acceptance Tests ("FAT"): Sartorius will notify the Customer in Writing when the Equipment will be ready for testing at Sartorius' premises. Following such notification, representatives of each party will, at their own expense, attend the Sartorius' premises on a mutually agreed date for the purpose of testing the Equipment in accordance with the applicable Specifications and FAT protocol to be issued by Sartorius and approved by Customer. Sartorius will provide Customer with a certified report of the results of any test. Once the Equipment has been tested pursuant to this clause 19 a), Sartorius will deliver the Equipment on Customer's Delivery Location, on a mutually agreed date.
- b) Site Acceptance Test ("SAT"): Following completion of the installation and commissioning of the Equipment, representatives of Sartorius and Customer shall at their own expense, attend Delivery Location on a

SARTORIUS

mutually agreed date for the purpose of commissioning and acceptance testing the Equipment in accordance with the applicable Specifications and the SAT protocol to be issued by Sartorius and approved by Customer. Sartorius will provide Customer with a certified report of the results of any test. In addition to any remedies that may be provided under these GTC, Sartorius may terminate this Agreement with immediate effect upon written notice to Customer in case the Customer fails to accept the Equipment as per the provisions of the SAT protocol and such delay continues for ten (10) days after Customer's receipt of written notice.

PART III- TERMS AND CONDITIONS FOR SALE OF SERVICES

If Customer is purchasing Services from Sartorius, the following provisions shall exclusively apply in relation to the sale of Services, and Services only, in addition to the provisions of Part I of these GTC.

20) OBJECT TO BE SERVICED

- a) When the Object to be Serviced has not been purchased from Sartorius, Customer shall inform Sartorius of any existing intellectual property rights concerning the Object to Be Serviced prior to performance of the Services, and Customer shall indemnify Sartorius from any third-party claims concerning such intellectual property rights.
- b) Customer shall assure that any Objects to Be Serviced within the scope of any Service hereunder does not pose any health hazard to Sartorius's agents or employees.
- c) Unless otherwise set forth in the Sartorius' Quotation, the standard service hours under the Agreement shall be Monday to Friday, 08:00 to 17:00 local time at Sartorius' premises, excluding public holidays.

21) INSTALLATION SERVICES

- a) If agreed and detailed in the Quotation, Sartorius shall install the Goods, provided all necessary information relative to the installation of the Goods, in particular the location of installation and all drawings and any other relevant details, including all software interfaces, has been agreed between Sartorius and the Customer in good time to enable the installation to commence. The schedule of necessary information to be provided by each Party shall be agreed by the respective project

leaders of each Party within one (1) month of the date upon which Sartorius accepts the Customer's order.

- b) Sartorius shall be entitled to vary the Price to cover any special transport, handling, hoisting costs or other costs of installation and to cover storage or other charges arising from delays by the Customer in preparing the installation site or in providing correct and complete information, instructions, licenses, consents and other times necessary for manufacture, modification, supply, dispatch, delivery or installation of the Goods.
- c) In the event the Goods could not be installed to the location of installation within two (2) months after delivery, due to delays in preparing the installation site, Sartorius shall be entitled to invoice the Customer for the Price of the Goods and Services.
- d) In those cases where it has been agreed that Sartorius shall install the Goods, the Customer shall, at its own expense (i) prepare the site; (ii) ensure reasonable working conditions; (iii) provide Sartorius with secure areas for storing materials and installation equipment; (iv) provide proper access to the site; (v) ensure the site is safe and certify the site to be free of chemical and biological hazards; (vi) provide all facilities specified by Sartorius prior to installation, including, without prejudice to the generality of the foregoing, supplying electricity, water, gas, compressed air, data networks, environmental controls, ventilation systems, adequate lifting gear and lighting.
- e) When requested by Sartorius, the Customer will complete and provide permits to work and use best endeavors to facilitate access to the site for Sartorius Representatives outside normal working hours where necessary. Sartorius will use reasonable endeavors, to the extent permissible under applicable law to comply with any special site requirements of which it has prior written notice.
- f) Sartorius reserves the right to refuse to install the Goods where in its opinion the site and/or access has not been prepared or provide as above and shall not be liable for any loss, damage, or additional expense arising from such non-compliance.
- g) Except where Sartorius or its Representatives are negligent, the Customer shall hold Sartorius and its Representatives harmless from and against all claims, losses, damages, penalties and others brought against Sartorius resulting from personal injury or death which arise during installation.

22) SERVICES PERFORMED AT SARTORIUS' FACILITIES

The following shall be applicable with respect to all Objects to Be Serviced at Sartorius' facilities:

- a) Objects to Be Serviced shall be packed and shipped to Sartorius' facilities by Customer at Customer's sole expense, and Customer shall bear the risk of loss in regard to such shipment to and from Sartorius' facilities. At Customer's request, transportation to and, if necessary, from Sartorius' facilities will be insured against insurable transport risks, e.g., theft, breakage, fire, at Customer's expense. During the time that Service is performed at Sartorius' facilities, no insurance protection is provided by Sartorius. Customer shall ensure that existing insurance coverage is maintained for the Object to Be Serviced, and only upon Customer's express request and at Customer's expense will Sartorius obtain insurance to cover such risks.
- b) Services hereunder shall be considered performed and completed if the Object to Be Serviced has been tested as provided by the Agreement.
- c) In the event that Sartorius is delayed in the performance of any Services as a result of the acts or omissions of Customer and/or its employees, agents or contractors, or if Customer delays the return of the Object to be Serviced following performance and completion of the Services, Sartorius may charge Customer warehouse rent for storage at Sartorius' facilities, or, at Sartorius' discretion, the Object to Be Serviced may be stored elsewhere, and Customer shall bear the costs and the risk of storage at such other location.

23) SERVICES PERFORMED AT CUSTOMER'S FACILITIES

The following shall be applicable with respect to all Objects to Be Serviced at Customer's facilities, or such other non-Sartorius facilities as Customer may indicate:

- a) Customer, at its own expense, shall support Sartorius service personnel in performing the Services hereunder, including ensuring that the Objects to Be Serviced are available for servicing at the time of each scheduled preventive maintenance or emergency service call. Sartorius' service personnel will contact Customer to set a mutually agreeable date and time for each such service visit.

- b) Customer shall take all required measures to protect people and objects on the site where the Services are to be performed and shall also inform Sartorius' service personnel of any special safety rules and regulations. Sartorius may charge Customer, at its customary rates, for time incurred by Sartorius' service personnel related to any facilities, policies, safety or training required by Customer, unless the foregoing is expressly included in the Price set forth in the Agreement.
- c) Customer undertakes, at its own expense, to: (i) provide the necessary auxiliary staff in the number and for the time required to perform the Services hereunder, if necessary, and Sartorius shall not assume any liability for said auxiliary staff; (ii) perform all construction, foundation and all scaffolding work, including procurement of the building materials required therefor; (iii) provide the required devices and heavy machinery and/or tools as well as the required materials and items for said equipment; (iv) provide heating, lighting, utilities, water, including the required connections and outlets; (v) provide the necessary dry and lockable rooms for storing the service personnel's tools; (vi) protect the site at which the Services are to be performed and the materials located there from damaging effects of any type, and clean the site at which the Services are to be performed; (vii) provide Sartorius' service personnel with suitable and secure lounge and work areas (with heating, lighting, wash facilities, sanitary facilities) and first aid; and (viii) provide materials and take all action that is necessary to adjust the Object to Be Serviced and to perform contractually agreed testing.
- d) Customer shall ensure that the Services can be started without undue delay upon arrival of Sartorius' service personnel and performed without delay. Insofar as special diagrams or instruction manuals are required for the Object to Be Serviced, Customer shall provide these in due time to Sartorius.
- e) For Services to be performed within the scope of commissioning, Customer shall ensure, in particular, that electrical and mechanical installation of the Object to Be Serviced has been completed as a prerequisite to Sartorius' beginning the Services hereunder, with Customer providing the support set forth hereinabove.
- f) If Customer fails to fulfill any of its obligations in this Section 24, and as a result of such failure, completion of the Services is delayed or Sartorius otherwise is

SARTORIUS

prohibited from performing the Services, then Sartorius shall be entitled to charge Customer, at its customary rates, the costs incurred by Sartorius related to such failure.

24) DEADLINE FOR SERVICES PERFORMANCE

- a) The times indicated as deadlines for the particular Service to be performed under the Agreement are based on estimates and, for this reason, shall not be binding. The Customer may request Sartorius to agree to a binding deadline for performance of the Service(s) hereunder only if the scope of the work and/or Service is exactly defined.
- b) A binding deadline for performance of a Service hereunder shall be considered met if upon expiration thereof the particular Object to Be Serviced is ready to be transferred to the Customer for retrieval, if said Object is to be tested as provided by the Agreement, and/or if the corresponding Service to be performed hereunder has been completed and/or the desired objective of said Service has been achieved.
- c) If additional or extended orders are placed or if Services are additionally required, the agreed deadline for performing the originally ordered Service hereunder shall be extended accordingly.
- d) If any Service to be performed hereunder is delayed in the context of events relating to industrial disputes, in particular strikes and lockouts, or occurrence of circumstances for which Sartorius is not liable, the deadline for performing said Service shall be reasonably extended, insofar as such obstacles are proven to exert significant influence on performance of any Service hereunder; this shall also apply if such circumstances occur after Sartorius has already defaulted on said performance.
- e) If the Customer specifies a reasonable deadline, taking into account the legal exceptions, for subsequent performance of Service after said delay has occurred and if this new deadline is not met, the Customer shall be entitled within the scope of the legal provisions, to withdraw from the Agreement. Further claims on account of a delay in performance shall be governed exclusively as defined in Clause 24 d) hereof.

25) ACCEPTANCE

- a) The Customer undertakes to accept the Service performed hereunder, whether in the form of repair, maintenance, commissioning service or other defined

Service hereunder. If the Service performed does not conform to this Agreement, Sartorius undertakes to eliminate the defect as defined by Section 26 hereunder, provided that this is possible for the particular Service to be performed. This shall not apply if the defect is minor when assessed in the interest of the Customer or is based on a circumstance for which the Customer is responsible. If there is a minor defect, the Customer may not refuse acceptance.

- b) If acceptance is delayed through no fault of Sartorius, acceptance shall be deemed as having taken place two (2) weeks after Sartorius has notified the Customer of completion of the Service performed hereunder.
- c) Upon acceptance, Sartorius' liability for discernible defects shall lapse, insofar as the Customer does not reserve the right to enforce a claim for a certain defect.

26) TERMINATION

Sartorius shall have the right to terminate the Agreement without any liability, if the Service is related to a Software and the Software or any of its versions will be discontinued. In case such discontinuation is notified to the Customer at a time that this Contract has a remaining term of longer than six (6) months, the Customer will get a pro-rate refund.

27) WARRANTIES AND REMEDIES

- a) Sartorius warrants that the Services shall be conducted in a good and workmanlike manner in conformity with industry standards, and any parts supplied as part of the Services shall be in accordance with Sartorius' Specifications. Should the Customer request more extensive tests, this shall be agreed in writing and the costs for said extensive tests shall be borne by the Customer.
- b) If any failure to conform to the warranty is reported to Sartorius in writing within the Services Warranty Period, Sartorius, upon being satisfied of the existence of such non-conformity, will correct the same by re-performing the Services. If Sartorius is unable to correct such non-conformity by re-performing the Services, Sartorius may return the Price thereof, or, where appropriate, the portion of the Price of the non-conforming Services that Sartorius is unable to correct. The foregoing shall be Customer's sole and exclusive remedies, and the liability of Sartorius hereunder is expressly limited to re-performance of nonconforming Services or the return of the Price thereof, as the case

SARTORIUS

may be. The warranty set forth in this paragraph shall apply also to parts and to any replacement parts.

- c) This warranty shall be in lieu of all other warranties, express or implied, and all other warranties, express or implied, including without limitation the warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are excluded.
- d) This warranty shall also exclude used goods, used spare parts, damage incurred as a consequence of natural wear and tear, inadequate maintenance by anyone other than Sartorius, failure to follow equipment operating instructions, excessive or unsuitable use and improper construction and/or assembly work performed by third parties, and any other external effects and causes over which Sartorius had no control or for which Sartorius was not responsible.
- e) Sartorius shall be under no liability under the above warranty if Customer or a third party makes changes or repairs to the Object to Be Serviced hereunder and / or the damage was caused by or attributed to the improper use, negligence, accident or unauthorized service on the Object to Be Serviced by either Customer or any third party (with any authorization to be provided by Sartorius in writing to customer).

28) LIABILITY

- a) If parts of the Object to Be Serviced are damaged through the fault of Sartorius, Sartorius may elect to repair said damage at its own expense or to deliver new replacements. Sartorius' obligation to replace said damaged parts shall be limited to the price at which the particular Service was agreed. As for the remaining provisions, Clause 28 c) shall apply accordingly.
- b) If, through Sartorius' fault, the Customer cannot use the Object to Be Serviced as provided by the Agreement, and this non-use results from failure to provide or the provision of deficient suggestions and or advice, either before or after said Agreement is signed, and other collateral obligations of the Agreement – in particular instructions for operation and maintenance of the Object to Be Serviced, the provisions of Clauses 25 and 26 shall apply accordingly, excluding further customer claims.
- c) In the event of damage that is not sustained by the Object to Be Serviced itself, Sartorius shall be liable, irrespective of the legal reason, only (i) in the event of willful intent; (ii) in the event of gross negligence on

the part of the legal representative / entities, directors or executive-level employees; (iii) in the event of culpable physical injury death and hazards to life and health; (iv) in the event of defects that it has fraudulently concealed or the absence of which it has guaranteed; (v) to the extent that liability is prescribed by the Product Liability Law applicable under the law governing the Agreement, for personal injury resulting from, or property damage to, privately used objects. In the event of culpable breach of material contractual duties, Sartorius shall also be liable in the event of gross negligence by its non-executive employees and in the event of slight negligence, where the latter case shall be limited to losses that are typically associated with this type of contract and that are reasonably foreseeable. Any further claims shall be excluded.

29) BSL 3 | 4 ENVIRONMENT

Customer shall inform Sartorius in advance of any scheduled service in the event the Object to Be Serviced has been or is located in a BSL3 or BSL4 environment and, at the time of such notice, shall either (i) provide Sartorius with a Declaration of Decontamination and Cleaning of Equipment and Components Form ("Decontamination Form") for such Object to be Serviced, or (ii) inform Sartorius in writing as to why Company is not able to provide such Form to Sartorius. Notwithstanding anything herein to the contrary, Customer acknowledges and agrees that Service on such Object to Be Serviced, which has been or is located in a BSL3 or BSL4 environment, may need to be performed remotely by Sartorius.

Condizioni Generali standard di vendita di Beni e Servizi per entità italiane

PARTE I – CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1) ACCETTAZIONE, CAMPO DI APPLICAZIONE E STRUTTURA DELLE CONDIZIONI

- a) Le presenti condizioni generali di vendita (“CGV”) si applicano alla vendita di Beni (secondo quanto definito qui di seguito) e Servizi (secondo quanto definito qui di seguito) come stabilito nell’Offerta presentata dall’azienda Sartorius (“Sartorius”), alla quale queste condizioni sono allegate (“l’Offerta”). L’Offerta definisce il Prezzo, la Consegna ed altre condizioni speciali che avranno validità. Sartorius fornirà ed il Cliente (come definito qui di seguito) accetterà di acquistare i Beni e (se pertinente) i Servizi in conformità e sulla base delle presenti CGV che insieme alle specifiche (come definito qui di seguito) ed all’Offerta costituiscono “l’Accordo”.
- b) L’Accordo comprende l’intesa completa fra le parti e sostituisce qualsiasi intesa, convenzione, trattativa, dichiarazione e garanzia, e comunicazioni precedente o contemporanea, sia scritta che orale. Il presente Accordo prevale sulle condizioni generali di acquisto del Cliente indipendentemente da se o quando il Cliente abbia presentato tali condizioni. L’esecuzione dell’Ordine del Cliente non costituisce accettazione delle condizioni generali del cliente e non consente di apportare modifiche o emendamenti al presente Accordo.
- c) Queste CGV contengono (3) parti (separatamente la “Parte” e collettivamente le “Parti”). La Parte I contiene le “Condizioni Generali” che saranno applicabili a tutte le vendite di Beni e Servizi. La Parte II del presente Accordo contiene le “Condizioni Generali di Vendita di Beni,” che sarà applicabile alla vendita di Beni, a seconda del caso, oltre alle disposizioni del Paragrafo I. La Parte III del presente Accordo contiene le “Condizioni Generali dei Servizi,” che saranno applicabili alla vendita di Servizi, a seconda del caso, oltre alle disposizioni del Paragrafo I.
- d) Una delle possibilità che seguono costituirà accettazione senza riserve da parte del Cliente delle presenti CGV: (i) conferma scritta delle presenti CGV; (ii) emissione o attribuzione di un ordine di acquisto per il(i) Bene(i) o i l(i) Servizio(i) ai sensi dello stesso; (iii) accettazione di eventuale spedizione o consegna di

Beni o fornitura di Servizi ai sensi dello stesso; (iv) pagamento di qualsiasi Bene(i) o Servizio (i); (v) la data in cui il Cliente ha scaricato o installato il Software oppure (vi) qualsiasi altro atto o espressione di accettazione da parte del Cliente. Nonostante qualsiasi disposizione contraria nel presente documento, se un contratto scritto firmato da entrambe le parti è presente e copre la vendita di Beni e Servizi compresi nell’Offerta, le condizioni generali in tale contratto prevarranno nella misura in cui queste siano incompatibili con le presenti CGV.

- e) Le presenti CGV si applicheranno soltanto nei confronti dei clienti commerciali e in relazione a transazioni commerciali.
- f) Nessuna modifica delle presenti CGV sarà vincolante se non concordata per iscritto dai Rappresentanti autorizzati del Cliente e di Sartorius.

2) DEFINIZIONI

Nelle presenti GCV:

“**Affiliato**” significa qualsiasi soggetto o entità che direttamente o indirettamente (i) controlli, (ii) sia controllato(a) da, oppure (iii) sia sotto il comune controllo della società capogruppo. Ai fini della presente definizione, “controllo” significa la proprietà diretta o indiretta di oltre il cinquanta per cento (50%) dei diritti di voto in essere, o il diritto di controllo sulle decisioni delle politiche delle rispettive entità.

“**Giorno lavorativo**” significa qualsiasi giorno diverso dal Sabato, Domenica o altro giorno di festa nazionale o qualsiasi giorno nel quale gli istituti bancari sono autorizzati o devono chiudere per legge o altro atto governativo.

“**Informazioni riservate**” significa qualsiasi informazione divulgata per iscritto, oralmente, elettronicamente o in qualsiasi altra forma (tangibile o intangibile) riservata o protetta da diritti di proprietà riguardante l’altra Parte e/o le sue Affiliate, compreso, senza limitazione alcuna qualsiasi dettaglio sulla sua attività, sui suoi affari, Clienti, fornitori, piani o prodotti (sia esistenti che in corso di sviluppo).

“**Consumabili**” indica le forniture usa e getta o i prodotti consumabili che Sartorius deve fornire in conformità al presente Accordo.

“**Cliente**” significa la persona o entità che accetta l’Offerta di Sartorius per la vendita di Beni e Servizi, o il cui ordine di Beni e Servizi viene accettato da Sartorius.

“**Luogo di Consegna**” significa il luogo indicato

nell'Offerta nel quale Sartorius effettuerà la consegna dei Beni.

"Apparecchiature" significa le apparecchiature destinate alle industrie farmaceutiche, chimiche, di alimenti e bevande ed al settore accademico che Sartorius deve fornire ed installare in conformità all'Offerta ed all'Accordo.

"Forza Maggiore" significa qualsiasi evento al di fuori del ragionevole controllo dell'una o dell'altra parte e comprenderà, senza alcuna limitazione, la Guerra, minaccia di Guerra, rivoluzione, terrorismo, sommossa o disordini civili, scioperi, serrata o altra azione dell'industria, blocco o embargo, atti di o restrizioni imposte dal Governo o da un ente pubblico (compreso ma non limitato a ordini di mettersi al riparo), mancanza di fornitura di acqua, elettricità, combustibili, trasporto, apparecchiature o altri prodotti o servizi, esplosioni, incendio, radiazioni, alluvioni, disastri naturali o condizioni atmosferiche avverse, pandemia, epidemia o cause naturali.

"Beni" significa i beni (compresa qualsiasi quota dei beni o parte di essi) che Sartorius deve fornire in conformità all'Accordo e comprenderà, quando il contesto lo richiede, i materiali di consumo, le Apparecchiature, gli Strumenti, il Sistema e/o Software.

"Periodo di Garanzia dei Beni" indicherà il periodo che inizia con la data di consegna dei Beni nel luogo di Consegna e termina un (1) anno dopo la consegna dei beni; o, in caso di materiali di Consumo, finisce con l'evento che si verifica per primo fra: (i) un (1) anno dopo la data di consegna; oppure (ii) alla scadenza della durata a magazzino di tali Materiali di Consumo. Se i Beni consegnati sono servizi che Sartorius o i suoi appaltatori hanno eseguito preso lo stabilimento del Cliente, il periodo di garanzia inizia alla data del completamento dell'installazione, ma in nessun caso supererà i due (2) mesi dopo la consegna.

"CGV" significa le condizioni generali standard definite nel presente documento e (a meno che il contesto non richieda diversamente) comprende qualsiasi condizione generale speciale concordata per iscritto fra il Cliente e Sartorius.

"Proprietà Intellettuale" indica i brevetti, le domande di brevetti, il design, le Invenzioni (come definite qui di seguito), la divulgazione di invenzioni, i segreti commerciali, il know-how, i copyright registrati e non registrati, le opere d'autore, i programmi software, le banche dati, i marchi, i marchi di servizi, le denominazioni commerciali e i *trade dress* (segni distintivi) e qualsiasi diritto di proprietà simile e qualsiasi licenza o diritto di utilizzo relativi a quanto precede.

"Invenzione", significa qualsiasi nuovo dispositivo, design, prodotto, programma informatico, articolo,

metodo, processo, o relativo miglioramento o modifica, sia esso brevettabile o meno, soggetto a copyright, e proteggibile secondo qualsiasi legge di *mask work*, proteggibile come segreto commerciale o proteggibile ai sensi di una legge simile.

"Componente oggetto di interventi di assistenza" significa qualsiasi oggetto sul quale deve essere eseguito un intervento d'assistenza, compreso, ma non limitato ai Beni.

"Prezzo" significa il prezzo dei Beni determinato in conformità all'offerta ed i "Prezzi" dovranno essere interpretati di conseguenza.

"Offerta" significa l'Offerta preparata da Sartorius ed inviata al Cliente.

"Rappresentanti" indica i dipendenti di Sartorius e del cliente rispettivamente, gli agenti, i consulenti, i funzionari, i subappaltatori e gli Affiliati.

"Servizi" indica le riparazioni, la manutenzione preventiva, la ricollocazione, il *retrofit* (trasformazione), gli aggiornamenti, l'installazione, i servizi di calibrazione/taratura e convalida, insieme a qualsiasi pezzo di ricambio utilizzato in virtù di quanto precede, in relazioni ai Beni.

"Periodo di Garanzia degli interventi di assistenza" indica il periodo che inizia il giorno del completamento dell'esecuzione degli interventi e termina novanta (90) giorni dopo o un periodo più lungo se indicato da Sartorius al Cliente per iscritto nell'Offerta.

"Software" indica qualsiasi software proprietario sviluppato da Sartorius per implementare la funzionalità specificata ma esclude i Sistemi operativi, il software di networking, i pacchetti standard del database, il software d'interfaccia della periferica standard, e qualsiasi software di terzi.

"Specificata" indica la descrizione dei Beni e Servizi allegata all'Offerta o altrimenti fornita al Cliente da Sartorius per iscritto.

"Sistema" indica i Beni che comprendono le apparecchiature fisiche che Sartorius deve fornire in conformità al presente Accordo insieme (nella misura applicabile) al Software e a qualsiasi altro *deliverable* specificato nell'Offerta.

"Durata" indica il periodo che comincia con l'accettazione senza riserve da parte del Cliente delle presenti CGV, ed il primo fra i seguenti eventi: (i) il periodo stabilito nell'Offerta oppure (ii) secondo quanto stabilito nel codice chiave se Sartorius concede il Software in licenza.

"per Iscritto" significa qualsiasi comunicazione scritta tramite lettera o e-mail.

Ogni riferimento nelle presenti CGV a qualsiasi disposizione di uno statuto sarà interpretato come un riferimento a tale disposizione come modificata,

riproposta o prorogata nel relativo momento.

I titoli delle presenti CGV sono forniti per comodità e non dovranno influenzare la loro interpretazione.

3) BASE DELLA VENDITA

- a) Sartorius venderà ed il Cliente acquisterà i Beni e Servizi in conformità all'offerta scritta di Sartorius accettata dal Cliente, o a qualsiasi ordine scritto del Cliente accettato per iscritto da Sartorius, soggetti in entrambi i casi alle presenti CGV, che regoleranno l'Accordo con l'esclusione di qualsiasi altra condizione generale in base alla quale tale Offerta è accettata o sia intesa esserlo, da parte del Cliente. Gli accordi orali saranno validi solo dopo la conferma scritta da parte di Sartorius.
- b) I dipendenti o gli agenti di Sartorius non sono autorizzati a fare dichiarazioni riguardanti i Beni e Servizi a meno che queste non siano confermate per iscritto da Sartorius. Stipulando questo Accordo, il Cliente accetta di non contare su e di rinunciare a qualsiasi rivendicazione per violazione per eventuali dichiarazioni non confermate in tal modo.
- c) Qualsiasi consiglio o raccomandazione fatta da Sartorius o dai suoi dipendenti ed agenti al Cliente o suoi dipendenti ed agenti in relazione allo stoccaggio, l'applicazione o l'uso dei Beni che non sia confermata per iscritto da Sartorius sarà seguita o realizzata interamente a rischio del Cliente, e conseguentemente Sartorius non sarà responsabile di tale consiglio o raccomandazione che non sia confermata in tal modo. Il marketing o altro materiale promozionale relativo ai Beni e Servizi hanno solo scopo illustrativo e non fanno parte dell'Accordo. Il Cliente concorda che nel presentare l'ordine, non ha contato su alcuna dichiarazione o affermazione di Sartorius oltre a quelle esplicitamente fatte nel presente Accordo.
- d) Qualsiasi errore tipografico, materiale o altro errore o omissione presente nella documentazione di vendita, nell'Offerta, nel listino prezzi, nell'accettazione dell'Offerta, nella fattura o altro documento o informazione rilasciata da Sartorius, compreso il sito web di Sartorius, sarà soggetto a correzione senza alcuna responsabilità da parte di Sartorius.

4) ORDINI

- a) Sartorius non dichiara, ne garantisce ne si impegna a rendere disponibili tutti i Beni in qualsiasi momento,

né a fornire i volumi richiesti finché l'ordine non viene accettato.

- b) Nessun ordine accettato da Sartorius potrà essere cancellato dal Cliente salvo in caso di accordo scritto di Sartorius e a condizione che il Cliente indennizzi Sartorius per intero contro qualsiasi perdita (compreso il mancato guadagno), costo (compreso il costo della manodopera e dei materiali utilizzati), danno, onere e spesa sostenuta da Sartorius come conseguenza della cancellazione.
- c) L'Offerta di Sartorius che non comprende alcuna scadenza per l'accettazione può essere revocata da Sartorius a meno che Sartorius non riceva una conferma scritta dell'accettazione da parte del Cliente entro tre (3) settimane a partire dalla data dell'Offerta.

5) PREZZO

- a) Il prezzo sarà come stipulato nell'Offerta o in assenza di tale indicazione, in conformità al listino prezzi attuale di Sartorius.
- b) Salvo quanto diversamente indicato nelle condizioni dell'Offerta e salvo se diversamente concordato per iscritto fra il Cliente e Sartorius, tutti i Prezzi forniti da Sartorius sono basati sulle CPT INCOTERMS 2020. Il Cliente sarà tenuto a pagare a Sartorius i costi di spedizione, imballaggio, trasporto e assicurazione.
- c) Tutti i Prezzi sono al netto dell'Imposta sul Valore Aggiunto (o tassa equivalente) sulle vendite, la ritenuta d'acconto ed altre tasse (diverse dalla tassa sul reddito alla quale Sartorius può essere soggetto), che sarà dovuta in aggiunta, da parte del Cliente. Se un qualsiasi importo dovuto nell'ambito dell'Accordo è soggetto a tale Imposta sul valore aggiunto, sulle vendite, la ritenuta d'acconto o qualsiasi altra imposta che ha come conseguenza la riduzione dell'importo che Sartorius avrebbe avuto diritto di ricevere o di trattenere dal Cliente nell'ambito dell'Accordo per tale imposta, il Cliente, su richiesta di Sartorius, pagherà a Sartorius tale importo aggiuntivo al tasso e per il periodo stabilito per legge per tale imposta. I Clienti nell'ambito della UE avranno l'obbligo di indicare il loro numero di Partita IVA.
- d) Il prezzo stabilito nell'Offerta comprende il costo della manodopera, i viaggi ed i componenti a condizione che gli interventi di Assistenza siano eseguiti nelle ore previste dalle presenti CGV. I costi

dei servizi per i beni non coperti dal presente Accordo saranno fatturati a parte al momento in cui si verifica la consegna ed alle tariffe vigenti.

6) TERMINI DI PAGAMENTO

- a) Fatto salvo qualsiasi termine aggiuntivo o concordato per iscritto tra il Cliente e Sartorius, Sartorius avrà il diritto di richiedere al Cliente il pagamento di Beni e Servizi prima della consegna dei Beni o della prestazione dei servizi. Fermo restando quanto sopra, nel caso in cui i Beni dovessero essere prelevati dal Cliente o se il Cliente non accetta la consegna dei Beni in conformità al preventivo, oltre al Prezzo definito nell'Offerta, Sartorius avrà il diritto di fatturare al Cliente:
- i) Un compenso per lo stoccaggio, che può ammontare al dieci per cento (10%) del Prezzo, al mese e per un massimo di due (2) mesi, dopo che Sartorius ha notificato al Cliente che i Beni sono pronti per essere prelevati oppure (secondo il caso) Sartorius ha offerto la consegna dei Beni;
 - ii) Il Prezzo dei Beni, se due mesi dopo che Sartorius ha notificato al Cliente che i Beni sono pronti per essere prelevati oppure (secondo il caso) Sartorius ha offerto la consegna dei Beni, i Beni sono ancora depositati presso Sartorius.
- b) Il Cliente pagherà il Prezzo in Euro, anche se la consegna o la prestazione non hanno avuto luogo e la proprietà dei Beni non è stata trasferita al Cliente.
- c) Se il Cliente omette di pagare alla data di scadenza, fatto salvo qualsiasi altro diritto o rimedio disponibile per Sartorius, Sartorius avrà il diritto di: (i) cancellare l'Accordo o sospendere qualsiasi ulteriore consegna o prestazione al Cliente; e (ii) addebitare al Cliente gli interessi (sia prima che dopo qualsiasi sentenza) sull'importo dovuto, ai tassi massimi ammessi dalla legge che regola il presente Accordo, fino a che non venga fatto il pagamento per intero. Gli interessi matureranno su base giornaliera e si applicheranno dalla data di scadenza di tale pagamento fino a che il pagamento non venga effettuato per intero, sia prima che dopo la sentenza.
- d) Tutti i pagamenti saranno effettuati per intero e con fondi disponibili senza alcuna deduzione o compensazione o domanda riconvenzionale in conformità ai termini di pagamento dell'Offerta.
- e) Sartorius potrà richiedere al Cliente di fornire come garanzia per il pagamento, due (2) settimane prima della data di consegna, una lettera di credito irrevocabile e confermata, un'obbligazione bancaria o

una garanzia bancaria. Non è ammesso l'esercizio di qualsiasi diritto di dominio o di compensazione di una contro pretesa del Cliente non riconosciuta da Sartorius, che non sia stata stabilita da una sentenza definitiva del tribunale e che non sia ancora pronta per la decisione in una controversia legale.

- f) La Sartorius non è tenuta ad accettare assegni o effetti cambiari come metodo di pagamento. L'accettazione di tale metodo di pagamento può essere concordata in precedenza e avverrà in ogni caso pro solvendo e non sarà considerata una prestazione in pieno adempimento di un obbligo. Qualsiasi costo associato sarà sostenuto dal Cliente. Le note di credito di assegni e effetti cambiari saranno emesse deducendo eventuali costi e fatta salva la ricevuta al valore nel giorno in cui Sartorius ha accesso ad un valore equivalente.

7) RESPONSABILITÀ

- a) Eccetto in caso di decesso o infortunio causato dalla negligenza di Sartorius, Sartorius non sarà ritenuta responsabile nei confronti del Cliente per qualsiasi dichiarazione, o garanzia implicita, condizione od altro termine o obbligo, o secondo clausole esplicite dell'Accordo, per qualsiasi perdita o danno consequenziale (sia esso per mancato guadagno o altro), costo, spesa o qualsiasi altra richiesta di risarcimento conseguente (sia esso causato dalla negligenza di Sartorius, suoi dipendenti, affiliate, agenti o altro) derivanti o connessi all'esecuzione dell'Accordo, eccetto quando esplicitamente previsto dalle presenti Condizioni.
- b) Sartorius non sarà responsabile della scelta corretta dei Beni ai fini intesi nel singolo caso o per il corretto collegamento di tali Beni ad un altro o ad altri materiali del Cliente. Questa sarà la sola responsabilità del Cliente o della persona che collega ed installa i Beni per conto del Cliente. Sartorius respinge qualsiasi responsabilità per collegamenti difettosi e/o falsi dei Beni per qualsiasi utilizzo non conforme alle leggi applicabili del paese di utilizzo.
- c) Sartorius non sarà ritenuto responsabile nei confronti del Cliente o considerato tale in violazione dell'Accordo a causa di un eventuale ritardo nell'esecuzione o della mancata esecuzione degli obblighi di Sartorius di cui al presente accordo, se tale ritardo o mancata esecuzione è dovuto a Forza Maggiore.
- d) Nella misura massima ammessa dalla legge e nonostante qualsiasi disposizione contraria contenuta

nell'Accordo, la responsabilità totale aggregata di Sartorius nell'ambito o in relazione al presente Accordo sia essa proveniente da illeciti (compresa la negligenza), dal contratto o in qualsiasi altro modo, non supererà in tutto, l'ammontare minore di: i) Danni diretti correnti del Cliente; oppure ii) il Prezzo che il cliente ha pagato a Sartorius per i Beni e Servizi che hanno dato origine a tale reclamo.

- e) Fatta salva la clausola 7(i) Sartorius non sarà ritenuta responsabile nei confronti del Cliente per qualsiasi (i) mancato guadagno o perdita di reddito; (ii) perdita o danneggiamento di dati o sistemi informatici; (iii) perdita di contratti o di opportunità commerciali; (iv) perdita di risparmi previsti; (v) perdita di avviamento; oppure (vi) qualsiasi perdita o danno indiretto, speciale o consequenziale.
- f) Né l'una né l'altra parte sarà considerata responsabile nei confronti dell'altra per qualsiasi violazione del presente Accordo nella misura in cui tale violazione sia causata da una violazione del presente Accordo dell'altra Parte.
- g) Sartorius non sarà ritenuta responsabile di eventuali danni subiti direttamente o indirettamente da una persona come conseguenza (i) del funzionamento o uso dei beni in combinazione con qualsiasi altro hardware o software non fornito da Sartorius; (ii) di qualsiasi modifica ai Beni o a suoi componenti, compreso, senza limitazione alcuna, il Software, realizzato dal cliente o da terzi; (iii) dell'uso di software di terzi fornito da Sartorius qui di seguito; e/o (iv) di qualsiasi parola, descrizione o marchio commerciale, dispositivo ed altro stampati sui Beni dietro richiesta del Cliente o in conformità alla Specifica del Cliente.
- h) Nel caso in cui i Beni forniti nell'ambito del presente Accordo siano Beni che costituiscono un Sistema, il Cliente manleverà Sartorius contro qualsiasi richiesta o minacciata richiesta di danni, penali, costi e spese (comprese spese legali ragionevoli) risultanti, direttamente o indirettamente da (i) la fabbricazione, uso, vendita, distribuzione, marketing o sfruttamento commerciale di qualsiasi prodotto farmaceutico o di altra sostanza o derivato da parte del Cliente utilizzando il Sistema; o (ii) la modifica del Sistema da parte del Cliente o di qualsiasi parte terza.
- i) Eccetto nei casi in cui Sartorius o i suoi Rappresentanti siano negligenti, il Cliente manleverà Sartorius ed i Rappresentanti contro qualsiasi richiesta nei confronti di Sartorius presentata dai Rappresentanti del Cliente e risultanti da infortunio o morte oppure perdita di

proprietà intervenuta mentre si è nei locali di Sartorius o mentre i Rappresentanti del Cliente si stanno interfacciando con, o stanno assistendo Sartorius nel suo lavoro (eventuale) presso lo stabilimento del Cliente

8) RISOLUZIONE

- a) Sia l'una che l'altra parte potranno porre fine immediatamente al presente Accordo inviando una notifica scritta all'altra Parte quando l'altra Parte: (i) commetta una violazione materiale del presente Accordo e tale violazione, se rimediabile non sia corretta entro venti (20) giorni lavorativi dal ricevimento della notifica scritta per agire in tal senso; oppure (ii) diventa insolvente o soggetta a procedimento in virtù di qualsiasi legge sull'insolvenza e la liquidazione, oppure non sia altrimenti in grado di pagare i suoi debiti come dovuto; oppure (iii) è oggetto di costituzione in pegno, ingiunzione o ordinanza del tribunale che abbia effetti materiali negativi sulle sue operazioni; oppure (iv) fa una cessione a vantaggio dei suoi creditori diversamente da quanto previsto dalle disposizioni di finanziamento o credito nella conduzione ordinaria delle attività in corso oppure è sottoposta a procedura concorsuale; oppure (v) esegue un cambiamento materiale nella sua gestione o controllo.
- b) Se questa clausola è applicabile, fatto salvo qualsiasi altro diritto o rimedio disponibile per Sartorius, Sartorius avrà anche il diritto di cancellare l'Accordo o di sospendere qualsiasi successiva consegna o prestazione nell'ambito dell'Accordo senza alcuna responsabilità nei confronti del Cliente, e se i Beni sono stati consegnati e/o i Servizi eseguiti ma non pagati, il Prezzo sarà immediatamente dovuto ed esigibile nonostante qualsiasi accordo precedente o disposizione contraria.

9) INDENNIZZO

- a) Il Cliente accetta di indennizzare e manlevare Sartorius da e contro qualsiasi costo, perdita, spesa, danno, richiesta, responsabilità o multa, comprese ma non limitate a ragionevoli spese legali e spese giudiziarie, risultanti da o connesse ad (i) un'eventuale richiesta per violazione di brevetto o di altro diritto proprietario di qualsiasi persona o parte, nella misura in cui i Beni siano stati fabbricati secondo le Specifiche fornite o richieste dal Cliente; oppure (ii) eventuali reali o supposti infortuni o decessi di persone e qualsiasi danno o distruzione di proprietà risultante

direttamente o indirettamente da o associato ai Beni venduti in virtù del presente Accordo, o qualsiasi prodotto o articolo fabbricato usando i Beni o relativo ai componenti dei prodotti o alle apparecchiature sottoposte a manutenzione nell'ambito del presente Accordo, eccetto che per i costi, le perdite, spese, danni, richieste responsabilità o multe che sono causati direttamente da o risultanti da dolo o negligenza grave di Sartorius; oppure (iii) la negligenza e/o il dolo del Cliente, suoi dipendenti o agenti.

- b) Sartorius accetta di difendere il Cliente e di tenerlo indenne contro qualsiasi costo, perdita, spesa, danno, richiesta, responsabilità o multa, comprese ma non limitate a ragionevoli spese legali e spese giudiziarie risultanti da negligenza o dolo di Sartorius, suoi dipendenti o agenti.

10) ASSICURAZIONE

Il Cliente manterrà a sue spese, un'assicurazione generale per la responsabilità civile, compresa la responsabilità civile per il prodotto, l'assicurazione per i danni alla proprietà, la responsabilità civile d'impresa, l'assicurazione per le operazioni completate e l'assicurazione per la responsabilità contrattuale e manterrà tale copertura e limiti secondo importi commercialmente ragionevoli. Il Cliente dovrà inoltre mantenere, a sue spese, un'assicurazione infortuni ed altre assicurazioni richieste per legge per importi commerciali ragionevoli. Il Cliente, su richiesta scritta di Sartorius fornirà immediatamente a Sartorius i certificati assicurativi che evidenziano le coperture, i limiti e le date di scadenza delle rispettive polizze assicurative.

11) REQUISITI DI CONFORMITÀ

- a) Il Cliente e Sartorius dovranno conformarsi a qualsiasi legge nazionale ed internazionale e regolamento applicabile, in particolare ai regolamenti applicabili per il controllo all'esportazione ed i programmi delle sanzioni. Il Cliente accetta inoltre di non esportare, riesportare o trasferire software o tecnologia sviluppata con o utilizzando informazioni, software o tecnologia offerta da Sartorius, in violazione a qualsiasi legge o regolamento applicabile delle autorità competenti. Inoltre, il Cliente non utilizzerà Beni, Servizi, Informazioni, Software e tecnologia offerta da Sartorius in relazione alla tecnologia nucleare o alle armi di distruzione di massa (nucleare, biologica o chimica) e vettori dello stesso ambito né rifornirà destinatari militari.

I Beni e Servizi sono soggetti alle restrizioni nazionali ed internazionali all'esportazione. L'accettazione e la consegna dell'ordine sarà eseguita in stretta conformità alle appropriate disposizioni legali ed ai regolamenti sull'embargo. L'accettazione ed esecuzione degli ordini di Beni e Servizi che richiedono l'approvazione è soggetta all'emissione delle licenze di esportazione applicabili da parte delle relative autorità del paese. Nel caso in cui i Beni e Servizi richiedano un'approvazione, Sartorius richiede un'adeguata dichiarazione dell'Utilizzatore Finale ove illustri l'utilizzo esatto dei Beni e Servizi e fornisca un profilo informativo dell'azienda. I Beni e Servizi saranno forniti esclusivamente per scopi civili e pacifici. Con l'ordine di acquisto, il Cliente accetta di rispettare le leggi applicabili e di fornire le informazioni ed i dati richiesti in modo tempestivo al fine di ottenere i documenti necessari.

- b) Farmaceutici, Cosmetici, Alimenti: per i Clienti del campo farmaceutico, cosmetico e/o dell'industria alimentare, si stipula ed intende espressamente che il Cliente sarà responsabile in esclusiva del rispetto delle leggi, dei regolamenti e delle pratiche applicabili alla sua industria, compreso ma non limitato a requisiti medici, pratiche generali di fabbricazione, alle linee guida e alle leggi applicabili, ordini ed altri disposizioni
- c) La protezione dei dati: Sartorius richiederà, elaborerà ed utilizzerà i dati personali del Cliente per gestire le sue richieste, gli ordini e le riparazioni e per il proseguimento della gestione della relazione con il Cliente. Alcune di quelle attività di trattamento dei dati sono gestite per conto di Sartorius da Sartorius Corporate Administration GmbH, Germania, le sue Filiali o i fornitori di servizi esterni. Queste società possono avere la loro base in tutto il mondo, comprese le zone al di fuori dell'Unione Europea. Per tutti i casi che coinvolgono il trasferimento dei dati personali, Sartorius garantirà il rispetto dei regolamenti di protezione dei dati. Inoltre, Sartorius trasferirà questi dati alle autorità, se esiste un obbligo legale per Sartorius di farlo. I soggetti hanno il diritto di accedere ai dati trattati da Sartorius e di farli aggiornare. Fatti salvi i requisiti legali della legge sulla protezione dei dati, le persone possono anche richiedere che i loro dati siano cancellati o bloccati. Per ulteriori informazioni vedere la politica sulla protezione dei dati di Sartorius postata su <https://www.sartorius.com/en/data-protection>.
- d) Leggi Anti Corruzione, Legge U.S.A. sulle Pratiche

Anticorruzione all'estero e la legge Britannica Anticorruzione. Il cliente riconosce che: (a) Sartorius può essere soggetto alle disposizioni della Legge sulle Pratiche USA Anticorruzione all'estero del 1977, 91 Statuti in generale, Paragrafi 1495 e segg. (la "FCPA"); e, (b) Sartorius può essere soggetto ad altre leggi anticorruzione, compresa senza limitazione alcuna la legge Britannica anticorruzione e le leggi locali per le giurisdizioni oggetto del presente documento. Il Cliente inoltre riconosce di avere familiarità con le disposizioni della FCPA, della legge Britannica anticorruzione e delle leggi locali anticorruzione applicabili, e non farà né consentirà di fare alcuna azione che possa costituire una violazione o fare in modo che Sartorius violi le disposizioni della FCPA, e della legge britannica anticorruzione o delle leggi anticorruzione e concussione locali.

12) DISPOSIZIONI VARIE

- a) Qualsiasi notifica che sia richiesta o permesso di inviare dall'una o l'altra parte all'altra nell'ambito delle presenti CGV dovrà essere per iscritto ed indirizzata alla sede dell'altra parte o alla sede principale di attività o a qualsiasi altro indirizzo che possa essere stato indicato a suo tempo in conformità a questa disposizione, alla parte che invia la notifica.
- b) Nessuna deroga da parte di Sartorius per violazione del presente Accordo da parte del Cliente sarà considerata una rinuncia a qualsiasi deroga di eventuali violazioni successive dello stesso o di qualsiasi altra disposizione.
- c) Se le singole disposizioni delle presenti CGV sono o diventano interamente o parzialmente inefficaci, le restanti disposizioni delle CGV non saranno da queste influenzate. Ciò è valido anche se un'omissione non intenzionale viene riscontrata nell'Accordo. Una disposizione interamente o parzialmente inefficace sarà sostituita o un'omissione non intenzionale delle CGV sarà corretta tramite una disposizione appropriata che, per quanto legalmente possibile, sarà il più possibile simile all'intenzione originale delle parti contrattuali e a ciò che avrebbero inteso per il significato e lo scopo di queste CGV se fossero stati consapevoli dell'inefficacia o omissione della(e) disposizione(i) in questione.
- d) Questo Accordo sarà regolato e interpretato secondo le leggi italiane. La convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci (Convenzione di Vienna) non è applicabile a questo Accordo.

Nel caso il Cliente sia ubicato nell'Unione Europea o in UK, per qualsiasi controversia relativa al presente Accordo sarà competente il foro locale della sede legale di Sartorius, e le Parti accettano la giurisdizione personale e la competenza esclusiva di tale foro. Inoltre, Sartorius avrà il diritto a sua discrezione di asserire i propri reclami presso il luogo di giurisdizione del Cliente. Dopo che è stata intentata una causa, il Fornitore sarà limitato, sulla base dei suoi diritti e reclami, a presentare una controquerela allo specifico tribunale davanti al quale è stata presentata l'azione originaria, o di rivendicare il proprio reclamo contro il reclamo presentato in detta azione davanti al tribunale.

Nel caso il Cliente sia ubicato al di fuori dell'Unione Europea o UK, qualsiasi disputa, controversia o reclamo relativo a questo Accordo o alla sua validità sarà risolto secondo le Regole di conciliazione e arbitrato ICC senza ricorso ai tribunali ordinari. La sede dell'arbitrato è il luogo della sede legale di Sartorius. I procedimenti arbitrali si svolgeranno in lingua inglese.

- e) Ogni parte si impegna a mantenere riservata qualsiasi Informazione Confidenziale e non userà né divulgherà le Informazioni Riservate dell'altra parte a nessuno, eccetto per il fatto che potrà (i) rivelare tali Informazioni Confidenziali ai suoi Rappresentanti che hanno bisogno di conoscerle ai fini dell'esecuzione degli obblighi di cui al presente Accordo, a condizione che tale parte possa assicurare che ogni Rappresentante al quale viene divulgata l'Informazione Riservata sia consapevole della natura confidenziale ed accetti di rispettare questa clausola come se fosse una delle parti; (ii) divulgare qualsiasi Informazione Confidenziale secondo quanto richiesto dalla legge, qualsiasi tribunale o autorità di supervisione governativa o qualsiasi altra autorità della giurisdizione competente.
- f) Gli ordini non sono cedibili o trasferibili in tutto o in parte, senza il consenso scritto esplicito di Sartorius.
- g) L'eventuale materiale di marketing, promozione o pubblicità, sia esso in forma scritta o elettronica, che si riferisce a Sartorius, le sue Filiali, i suoi prodotti, o le presenti CGV dovrà essere approvato da Sartorius prima dell'uso o dell'emissione.
- h) Sartorius, o le sue Affiliate, sono i proprietari di alcuni nomi di brand, marchi di fabbrica, marchi commerciali, logo registrati e di altra proprietà intellettuale. Eccetto

quanto espressamente ammesso da Sartorius, non è permesso l'uso di brand, marchi di fabbrica, marchi commerciali, logo di Sartorius o delle Affiliate od altra proprietà intellettuale, né l'adozione, uso o registrazione di parole, frasi o simboli che assomiglino da vicino ai brand, marchi di fabbrica, marchi commerciali, logo di Sartorius o delle sue Affiliate o altra proprietà intellettuale che possa indurre in confusione o incertezza o pregiudicare o violare gli stessi in qualsiasi modo, o implicare una qualsiasi approvazione da parte di Sartorius a prodotti o servizi di un'altra entità.

- i) Niente di quanto menzionato nel presente Accordo potrà essere considerato come la costituzione di un partenariato fra le parti né potrà rendere l'una o l'altra parte l'agente dell'altra per qualsiasi scopo. Inoltre, ognuna delle parti sarà esclusivamente responsabile delle proprie azioni, dichiarazioni, impegni, prestazioni, prodotti (nel caso in cui Sartorius sia soggetto ad altre condizioni delle presenti CGV in relazione ai Beni e Servizi), e personale.
- j) Niente di quanto contenuto nel presente documento è inteso a creare diritti di terzi nei confronti di Sartorius.

PARTE II- CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA DEI BENI

Se il Cliente acquista Beni da Sartorius, le seguenti disposizioni saranno valide esclusivamente in relazione alla vendita di Beni, e Beni soltanto, in aggiunta alle disposizioni della Parte I di queste CGV:

13) SPECIFICHE

- a) Il Cliente sarà responsabile nei confronti di Sartorius per garantire l'accuratezza dei dati di qualsiasi tipo (compresa qualsiasi Specifica applicabile) presentati dal Cliente ("Specifica del Cliente"), e per dare a Sartorius le informazioni relative ai Beni entro un tempo sufficiente per consentire a Sartorius di eseguire l'Accordo in conformità alle sue Condizioni.
- b) La quantità, qualità et descrizione di una qualsiasi Specifica dei Beni saranno quelle stabilite nell'Offerta di Sartorius.
- c) Se i Beni devono essere fabbricati o se un qualsiasi processo deve essere applicato a questi Beni da Sartorius in conformità alla Specifica del Cliente, il Cliente indennizzerà Sartorius contro qualsiasi perdita, danno, costo e spesa imputata contro o incorsa da Sartorius in relazione a, oppure pagata o il cui

pagamento è stato accettato da Sartorius come liquidazione per qualsiasi reclamo per violazione dei Diritti di Proprietà Intellettuale di qualsiasi altra persona e risultante dall'uso di Sartorius della Specifica del Cliente.

- d) Sartorius si riserva il diritto di fare cambiamenti (i) alla Specifica oppure, se applicabile, alla Specifica dei Beni del Cliente, necessari per il rispetto di eventuali requisiti di sicurezza o di altro obbligo di legge applicabile; e/o (ii) ove i Beni debbano essere forniti secondo le Specifiche di Sartorius, ai componenti, funzionalità o caratteristiche di prestazione dei Beni forniti secondo un ordine già esistente, a condizione che i Beni continuino ad essere conformi sotto tutti i punti di vista materiali alla Specifica o alla Specifica del Cliente in vigore al momento dell'ordine.

14) CONSEGNA

- a) I Beni saranno consegnati nel luogo di Consegna alla data specificata nell'Offerta o prima di tale data. Sartorius informerà il Cliente per iscritto non appena possibile, nel momento in cui diventa consapevole che un ritardo nella consegna è probabile e fornirà una stima aggiornata, se possibile. I Beni potranno essere consegnati in lotti parziali. Qualsiasi ritardo nella consegna o difetto in un qualsiasi lotto non autorizzerà il Cliente a cancellare qualsiasi altro lotto o l'Accordo. Salvo se diversamente concordato dalle Parti, il materiale da imballaggio deve essere eliminato dal Cliente a spese del Cliente.
- b) Sartorius farà ogni ragionevole sforzo per rispettare le date di consegna ma tali date sono approssimative ed i tempi di consegna non rivestono importanza essenziale, inoltre Sartorius non sarà ritenuto responsabile di eventuali ritardi nella consegna dei Beni in qualsiasi modo causata. I Beni potranno essere consegnati da Sartorius in anticipo rispetto alla consegna indicata, dopo aver dato un ragionevole preavviso al Cliente.
- c) Il Cliente riconosce che qualsiasi variazione delle quantità dei Beni ordinati, fino al 10% più o il 10% in meno della quantità ordinata, non sarà considerata come una mancata fornitura da parte di Sartorius dei Beni ordinati, a condizione che Sartorius fatturi al Cliente ed il Cliente sarà tenuto a pagare, la quantità effettivamente consegnata.
- d) Se Sartorius non è assolutamente in grado di consegnare i Beni per una qualsiasi ragione diversa da una causa al di fuori del ragionevole controllo di Sartorius o per colpa del Cliente, e Sartorius è

conseguentemente responsabile nei confronti del Cliente, la responsabilità di Sartorius sarà limitata al Prezzo dei Beni che non sono stati consegnati.

15) RISCHIO E PROPRIETÀ

- a) Il rischio di danno o perdita dei Beni passerà al Cliente: (i) in caso di Beni da fornire presso i locali di Sartorius, nel momento in cui Sartorius notifica al Cliente che i Beni sono disponibili per essere prelevati; oppure (ii) nel caso in cui i Beni da consegnare in un luogo diverso dai locali di Sartorius, al momento della consegna oppure, se il Cliente per errore non prende in consegna i Beni, nel momento in cui Sartorius ha offerto la consegna dei Beni.
- b) Nonostante la consegna ed il passaggio del rischio relativo ai Beni, o qualsiasi altra disposizione di queste Condizioni, la proprietà dei Beni non passa al Cliente fino a che il prezzo dei beni non è stato pagato interamente a Sartorius, in contanti e con fondi disponibili.
- c) Fino al momento in cui la proprietà dei Beni non passa al Cliente, il Cliente conserverà tali Beni in qualità di agente fiduciario e depositario di Sartorius e conserverà i Beni separatamente da quelli del Cliente e di terzi; tali beni dovranno essere adeguatamente immagazzinati, protetti, assicurati ed identificati come proprietà di Sartorius, inoltre il Cliente adotterà tutte le misure di protezione dei Beni e li conserverà nelle condizioni in cui sono stati consegnati ed informerà Sartorius immediatamente in caso diventasse soggetto ad eventi tipo insolvenza e permetterà, dopo adeguato preavviso, a Sartorius di ispezionare i Beni durante le normali ore lavorative; inoltre fornirà a Sartorius tutte le informazioni riguardanti i Beni secondo quanto richiesto da Sartorius di volta in volta. Fino al momento in cui il Cliente diventa consapevole o dovrebbe ragionevolmente diventare consapevole che un evento tipo insolvenza si è verificato o è probabile che si verifichi, il Cliente avrà il diritto di rivendere o usare i beni nel corso ordinario della sua attività, ma renderà conto a Sartorius dei proventi della vendita o altrimenti dei Beni, sia tangibili che intangibili, compresi i proventi di assicurazione, e terrà tali proventi separati da qualsiasi somma o proprietà del Cliente e di terzi, ed in caso di proventi tangibili, li terrà adeguatamente immagazzinati, protetti ed assicurati. Se il Cliente rivende i Beni in conformità a quanto precede, la proprietà passerà al Cliente immediatamente prima della rivendita. Se, in qualsiasi momento prima che la proprietà dei Beni passi al Cliente, il Cliente informa Sartorius, o Sartorius ritiene ragionevolmente che il Cliente sia o abbia la probabilità

di essere soggetto ad eventi tipo insolvenza, Sartorius potrà (i) richiedere al Cliente di riconsegnare i Beni a Sartorius (a spese del Cliente, se così richiesto da Sartorius); e/o (ii) se il Cliente non agisce così prontamente, di entrare in qualsiasi locale dove i Beni sono depositati e riprendere possesso di questi.

- d) Fino al momento in cui la proprietà dei Beni non passa al Cliente (ed a condizione che i Beni esistano ancora e non siano stati rivenduti), Sartorius avrà il diritto di richiedere in qualsiasi momento al Cliente di consegnare i Beni a Sartorius e, se il cliente non lo fa immediatamente, di entrare nei locali del Cliente o di terzi dove i Beni sono immagazzinati e di riprendere possessi degli stessi.
- e) Il Cliente non avrà il diritto di costituire in pegno o in qualsiasi modo dare a titolo di garanzia di qualsiasi indebitamento i Beni che restano di proprietà di Sartorius, ma se il Cliente lo fa tutte le somme dovute dal Cliente a Sartorius (fatto salvo qualsiasi altro diritto o rimedio di Sartorius) diventano immediatamente esigibili e dovuti.

16) GARANZIE E RIMEDI

- a) Subordinatamente alle condizioni stabilite nel presente documento, Sartorius garantisce che i Beni corrisponderanno alla loro Specifica al momento della consegna e saranno esenti da difetti di materiale ed esecuzione durante il periodo di garanzia dei Beni. Sartorius a sua scelta riparerà, sostituirà o rimborserà il Prezzo dei Beni che non sono conformi alla presente clausola 16(a) a condizione che il Cliente invii una notifica scritta a Sartorius (i) in caso di difetti che possono essere scoperti in seguito ad un'ispezione fisica non oltre cinque (5) Giorni Lavorativi dall'arrivo dei Beni sul Luogo di Consegna; oppure (ii) in caso di difetti latenti, entro un ragionevole periodo di tempo dall'arrivo dei Beni sul luogo di consegna, comunicherà che alcuni o tutti i Beni non sono conformi a questa clausola 16(a) ed identificherà con un dettaglio sufficiente la natura e l'entità dei difetti in conformità alle politiche dei resi di Sartorius, che può essere notificata al Cliente di volta in volta. Si riterrà che il Cliente abbia accettato i Beni se non notifica a Sartorius eventuali non conformità dei Beni con la presente clausola 16(a) nei tempi specificati precedentemente.
- b) La garanzia di cui sopra viene concessa da Sartorius fatte salve le seguenti condizioni: (i) Sartorius sarà sollevata da qualsiasi responsabilità per quanto riguarda i difetti dei Beni risultanti da qualsiasi disegno, progetto o Specifica del Cliente fornito dal Cliente; e (ii) Sartorius sarà sollevata da qualsiasi responsabilità in

relazione a difetti risultanti da una normale usura, dolo, negligenza, condizioni di lavoro anomale, mancato rispetto delle istruzioni di Sartorius (siano esse orali o scritte) per quanto riguarda lo stoccaggio, l'installazione, il commissioning, l'uso o la manutenzione dei Beni o le buone pratiche in relazione allo stoccaggio, installazione, commissioning, uso o manutenzione dei Beni, abuso o modifica o riparazione dei Beni senza l'approvazione di Sartorius; (iii) Sartorius sarà sollevata da qualsiasi responsabilità in relazione alla garanzia di cui sopra (o a qualsiasi altra garanzia, o condizione) se il Prezzo totale dei Beni non è stato pagato alla data di scadenza del pagamento; (iv) la garanzia di cui sopra non si estende ai componenti o materiali non fabbricati da Sartorius, rispetto ai quali il Cliente avrà solo diritto ai benefici di eventuali garanzie fornite dal fabbricante a Sartorius; (v) Sartorius sarà sollevato da qualsiasi responsabilità nell'ambito della garanzia di cui sopra (o di qualsiasi altra garanzia o condizione) se il Cliente utilizza i Beni dopo aver notificato a Sartorius che tali Beni non sono conformi alla clausola 16(a) di cui al presente documento; (vi) Sartorius sarà sollevato da qualsiasi responsabilità nell'ambito della garanzia di cui sopra (o di qualsiasi garanzia o condizioni) ove tale guasto deriva dal danno o perdita che si è verificata dopo che il rischio è passato al Cliente.

- c) Fatto salvo quanto espressamente previsto nelle presenti CGV, tutte le garanzie, condizioni o altri termini impliciti per statuto o per legge sono esclusi a norma di legge. Eccetto quanto stabilito nel presente paragrafo 16, Sartorius non fornisce alcuna garanzia o condizione e non fa dichiarazioni in relazione ai Beni.

17) PROPRIETÀ INTELLETTUALE

- a) Fatta salva qualsiasi altra disposizione di questo Accordo, o risoluzione o scadenza del presente Accordo, Sartorius deterrà tutti i diritti, la proprietà e la partecipazione nella Proprietà Intellettuale relativa ai Beni detenuti e controllati da Sartorius alla data dell'Offerta, e tutta la proprietà Intellettuale sviluppata da Sartorius dopo la sua conferma scritta dell'ordine, a condizione che non conti esclusivamente su o utilizzi materialmente: (i) le Informazioni Riservate del Cliente; o (ii) la Proprietà Intellettuale detenuta dal Cliente. Salvo espressa indicazione contraria nel presente documento, queste CGV non trasferiscono, cedono, concedono in affitto o licenza al Cliente, o altrimenti garantiscono al Cliente i diritti o la partecipazione nella Proprietà intellettuale detenuti da Sartorius. L'acquisto ed il mantenimento della Proprietà

Intellettuale relativa ai Beni o qualsiasi altro diritto di proprietà relativa alla tecnologia, compresa l'Invenzione detenuta da Sartorius saranno eseguiti o perseguiti a discrezione ed a spese di Sartorius.

- b) Nel caso in cui i Beni, o qualsiasi loro componente, diventino o secondo Sartorius possano diventare, oggetto di una rivendicazione per violazione, il Cliente consentirà a Sartorius, a discrezione e spese di Sartorius, sia di (i) acquistare per il Cliente il diritto di continuare ad usare lo stesso bene; oppure (ii) sostituire o modificare i Beni (o i componenti o elementi di questi) in modo da renderli non in violazione, a condizione che tale sostituzione e/o modifica non influenzi materialmente la funzionalità o il rendimento dei Beni. Gli obblighi di Sartorius di cui alla presente clausola non si applicano ai Beni modificati o utilizzati dal Cliente in modo non conforme all'Accordo o alle istruzioni di Sartorius. Il Cliente indennizzerà Sartorius contro qualsiasi perdita, danno, responsabilità, costo e spesa sostenuta da Sartorius in relazione a qualsiasi richiesta risultante da tale modifica o utilizzo.
- c) In relazione ai marchi di fabbrica affissi o integrati nei Beni, l'uso di tali marchi di fabbrica dovrà essere conforme all'Accordo ed alle direttive di Sartorius (o del licenziatario (eventuale) fornite al Cliente di volta in volta e tutto l'avviamento associato all'utilizzo dei marchi di fabbrica maturerà a beneficio di Sartorius (o del suo licenziatario) e su richiesta di Sartorius, il Cliente, a sue spese, firmerà tutti i documenti e farà tutto quanto necessario per cedere tale avviamento a Sartorius o al licenziatario di Sartorius secondo il caso. Il Cliente si impegna a non presentare richiesta di registrazione né a registrare tale marchio di fabbrica o qualsiasi altro marchio confusamente simile né ad ottenere o assistere qualcuno altro a fare ciò ed, eccetto nella misura autorizzata da Sartorius per iscritto, il Cliente non dovrà modificare o togliere tale marchio di fabbrica dai Beni.

18) SISTEMI E SOFTWARE

Se il Cliente ha preso in licenza il Software da Sartorius, compreso il software concesso in licenza in relazione all'acquisto dei Beni e qualsiasi altro software o firmware integrato in esso, caricato o altrimenti associato all'acquisto dei Beni, saranno valide le seguenti ulteriori disposizioni.

- a) Sartorius concede al Cliente il diritto non esclusivo e la licenza d'uso della copia del Software nella forma in oggetto che è sul mezzo informatico leggibile fornito al Cliente da Sartorius.

- b) Il Software ed i relativi copyright sono di proprietà di Sartorius, di qualsiasi Affiliato di Sartorius, e/o di certi fornitori di Sartorius e loro Affiliati, e la proprietà del Software in genere o dei rispettivi copyright non passerà al Cliente come conseguenza di un utilizzo del Software da parte dello stesso. I diritti di licenza concessi nel presente documento non potranno essere trasferiti ad un'altra parte senza il permesso scritto di Sartorius.
- c) Il Software è protetto dalle rispettive leggi nazionali sul copyright e dai trattati internazionali ed il Cliente non lo copierà né consentirà ad altri di copiare eccetto per il diritto del Cliente a (i) fare le copie necessarie per l'utilizzo del Software da parte del Cliente in conformità allo scopo previsto, compresa la correzione di errori, (ii) duplicare il Software per il backup o ai fini dell'archiviazione, in caso di cattivo funzionamento del computer, oppure (iii) osservare, studiare o testare il funzionamento del Software al fine di determinare le idee ed i principi che stanno all'origine di qualsiasi elemento del Software se il Cliente agisce in tal senso mentre esegue una qualsiasi delle azioni di caricamento, visualizzazione, esecuzione, trasmissione o memorizzazione del Software che è autorizzato a fare.
- d) Il Cliente (i) non utilizzerà i Beni e la relativa documentazione per applicazioni di diagnostica in vitro sull'uomo, (ii) non utilizzerà il Software se non con i Beni acquistati o per qualsiasi scopo al di fuori del campo di applicazione per il quale è fornito, e (iii) non causerà né permetterà il reverse engineering (ingegneria inversa), lo smontaggio, la decompilazione, la modifica, l'adattamento del Software o la combinazione del Software con qualsiasi altro software a meno che, ma solo nella misura indispensabile, sia per ottenere le informazioni necessarie per raggiungere l'interoperabilità del Software con altri programmi, a condizione che le informazioni necessarie per raggiungere l'interoperabilità non siano state precedentemente e prontamente rese disponibili al Cliente, e (iv) non trasferirà il Software in qualsiasi altro paese in violazione dei regolamenti applicabili sul controllo dell'importazione o esportazione. Il Cliente si impegna ad astenersi dal rimuovere i marchi del fabbricante ed in particolare, gli avvisi di copyright o di modificarli senza il consenso scritto preliminare di Sartorius. Tutti gli altri diritti sul o in relazione al Software e la documentazione comprese le copie resteranno con Sartorius. Il Cliente non ha il diritto di concedere il Software in sublicenza.
- e) Il Cliente inoltre riconosce che il suo utilizzo del Software sarà soggetto alle condizioni di qualsiasi altro accordo di licenza di terzi o agli avvisi forniti al Cliente da Sartorius ed ai diritti di qualsiasi altro proprietario o fornitore terzo di software o firmware inclusi nel Software, ed il Cliente dovrà rispettare le condizioni di tali accordi di licenza di terzi e dei diritti forniti da Sartorius in anticipo.
- f) Il Software è coperto dalle garanzie limitate applicabili al Sistema definite al Paragrafo 16 e da nessuna altra garanzia, esplicita o implicita.
- g) Sartorius non rilascia alcuna dichiarazione o garanzia, esplicita o implicita che il funzionamento del Software o firmware sarà ininterrotto o esente da errori o che le funzioni contenute nel Software o firmware soddisferanno un utilizzo al di fuori di quello concordato nella Specifica. I collegamenti del Software o firmware, fatti durante il Periodo di Garanzia dei Beni, sono garantiti per un periodo di tre (3) mesi dalla data di spedizione di Sartorius o fino alla scadenza del Periodo di Garanzia dei Beni, qualunque sia quello più lungo.
- h) Il mancato rispetto di una qualsiasi delle condizioni di questo sotto-paragrafo mette fine al diritto del Cliente di utilizzare il Software. Alla cessazione di tale diritto, il Cliente dovrà restituire il disco fornito da Sartorius, e tutte le eventuali copie di questo o di altro Software a Sartorius.
- i) Qualsiasi sostituzione, riparazione o upgrade del Software che il Cliente può ricevere qui di seguito da Sartorius o da un Affiliato di Sartorius, sarà eseguita secondo le stesse restrizioni o le altre disposizioni contenute nel presente sotto-paragrafo, indipendentemente dal fatto che si faccia esplicitamente riferimento al sotto-paragrafo di queste CGV quando il Cliente riceve tale sostituzione, riparazione o upgrade, a meno che tale sostituzione, riparazione o upgrade non siano fornite con un accordo di licenza separato che in quanto tale sostituisce le presenti CGV. Il periodo di garanzia per qualsiasi upgrade sarà di un (1) anno dalla data della consegna al Cliente. Tale eventuale sostituzione, riparazione o upgrade sarà fornita al prezzo e secondo i termini di pagamento concordati al momento in cui sono forniti.
- j) Sartorius non potrà essere ritenuto responsabile né avrà alcun obbligo nell'ambito della garanzia nel caso in cui vengano intraprese modifiche al Software o firmware da soggetti diversi da Sartorius o sua persona designata. Inoltre, Sartorius addebiterà qualsiasi costo

e spesa sostenuta fino al momento in cui viene scoperta tale modifica e per tutti i successivi lavori di rettifica necessari per riportare il Software o firmware alle condizioni garantite.

- k) Il Cliente riconosce che solo in riferimento a, o tenendo conto delle suddette limitazioni Sartorius potrà o è disposto ad offrire il Software, il Sistema e le installazioni ai Prezzi indicati.

19) APPARECCHIATURA

Se il Cliente acquista un Apparecchiatura da Sartorius che deve essere installata da Sartorius, saranno valide le disposizioni aggiuntive seguenti:

- a) Prove di Accettazione in Fabbrica ("FAT"): Sartorius notificherà al cliente per iscritto quando le apparecchiature sono pronte per le prove presso i locali di Sartorius. A seguito di tale notifica, i rappresentanti delle parti assisteranno a proprie spese presso i locali di Sartorius, in una data concordata per il test delle Apparecchiature, in conformità alle Specifiche applicabili ed al protocollo FAT che deve essere emesso da Sartorius ed approvato dal Cliente. Sartorius fornirà al Cliente un rapporto certificato dei risultati di ogni prova. Una volta che le Apparecchiature sono state testate in conformità a questa clausola 19 a), Sartorius consegnerà le Apparecchiature nel Luogo di Consegna del Cliente, ad una data concordata.
- b) Collaudo di Accettazione in loco ("SAT"): a seguito del completamento dell'installazione e del commissioning delle Apparecchiature, i rappresentanti di Sartorius e del Cliente assisteranno, a loro spese, sul Luogo di Consegna in una data concordata ai fini del commissioning e delle prove di accettazione delle Apparecchiature, in conformità alle Specifiche applicabili ed al protocollo SAT che dovrà essere emesso da Sartorius ed approvato dal Cliente. Sartorius fornirà al Cliente un rapporto certificato dei risultati di ogni prova. Oltre ai rimedi che possono essere previsti in queste CGV, Sartorius può rescindere il presente Accordo con effetto immediato tramite notifica scritta al Cliente nel caso in cui questi non accetti le Apparecchiature secondo le disposizioni del protocollo SAT e se tale ritardo continua per dieci (10) giorni dopo il ricevimento della notifica scritta da parte del Cliente.

PARTE III- CONDIZIONI GENERALI PER LA VENDITA DI SERVIZI

Se il Cliente acquista Servizi da Sartorius, le seguenti disposizioni si applicheranno esclusivamente in relazione alla vendita dei Servizi, e dei Servizi soltanto, oltre alle disposizioni della Parte I di queste CGV.

20) OGGETTO DA SOTTOPORRE A INTERVENTO DI MANUTENZIONE

- a) Quando l'Oggetto da sottoporre a manutenzione non è stato acquistato da Sartorius, il Cliente informerà Sartorius di qualsiasi diritto di proprietà intellettuale esistente riguardante l'Oggetto da sottoporre a manutenzione prima dell'esecuzione dei Servizi, ed il Cliente indennizzerà Sartorius contro la richiesta di qualsiasi parte terza riguardante i diritti di proprietà intellettuale.
- b) Il Cliente garantisce che qualsiasi Oggetto da Sottoporre ad Interventi di Assistenza nell'ambito dei Servizi illustrati qui di seguito, non pone alcun rischio per la salute degli agenti o dipendenti di Sartorius.
- c) Salvo diversa indicazione nell'Offerta di Sartorius, gli orari di prestazione dei Servizi standard di cui all'Accordo saranno dal Lunedì al Venerdì, 08:00 - 17:00 ora locale della sede Sartorius, escluse le festività.

21) SERVIZI DI INSTALLAZIONE

- a) Se concordato ed illustrato nel dettaglio nell'Offerta, Sartorius installerà i Beni, a condizione che tutte le informazioni necessarie relative all'installazione dei Beni, in particolare il luogo di installazione ed i disegni con i relativi particolari, comprese tutte le interfacce software siano state concordate fra Sartorius ed il Cliente in tempo utile per poter avviare l'installazione. La tabella delle informazioni necessarie che ogni Parte dovrà fornire sarà concordata dai rispettivi capo progetto delle Parti entro un (1) mese dalla data in cui Sartorius accetta l'Ordine del Cliente.
- b) Sartorius avrà il diritto di variare il Prezzo per coprire eventuali costi speciali di trasporto, movimentazione, sollevamento ed altri costi di installazione e per coprire gli oneri di stoccaggio ed altre spese derivanti dai ritardi del Cliente nel preparare il sito d'installazione o nel fornire informazioni, istruzioni, licenze, permessi completi e corretti ed altri tempi necessari per fabbricare, modificare, fornire, inviare o installare i Beni.
- c) Nel caso in cui i Beni non potessero essere installati nel luogo di installazione entro due (2) mesi dalla

consegna, a causa di ritardi nella preparazione del luogo di installazione, Sartorius avrà il diritto di fatturare al Cliente il Prezzo dei Beni e Servizi

- d) Nei casi in cui sia stato concordato che Sartorius installi i Beni, il Cliente, a sue spese (i) preparerà il sito; (ii) garantirà condizioni di lavoro ragionevoli; (iii) fornirà a Sartorius zone sicure per lo stoccaggio dei materiali e le apparecchiature di installazione; (iv) garantirà un accesso adeguato al sito; (v) garantirà la sicurezza del sito e certificherà che il sito è esente da pericoli chimici e biologici; (vi) fornirà tutte le attrezzature indicate da Sartorius prima dell'installazione, compreso, fatta salva la generalità di quanto precede, la fornitura di energia elettrica, acqua, gas, aria compressa, rete di dati, controlli ambientali, sistemi di ventilazione, adeguati dispositivi di sollevamento ed illuminazione.
- e) Quando richiesto da Sartorius, il Cliente completerà e fornirà i permessi di lavoro e farà ogni possibile sforzo per facilitare l'accesso al sito per il rappresentante di Sartorius al di fuori delle normali ore lavorative, se necessario. Sartorius farà ogni ragionevole sforzo, nella misura ammessa dalla legislazione in vigore, per soddisfare i requisiti speciali del cantiere per i quali abbia ricevuto un preavviso scritto.
- f) Sartorius si riserva il diritto di rifiutare di installare i Beni quando, secondo il suo parere, il sito e/o l'accesso non è stato preparato o previsto come sopra e non potrà essere ritenuto responsabile per qualsiasi perdita, danno o spesa aggiuntiva derivante da tali non conformità.
- g) Eccetto in caso di negligenza da parte di Sartorius o dei suoi rappresentanti, il Cliente manleverà Sartorius ed i suoi Rappresentanti contro qualsiasi richiesta, perdita, danno, penale ed altro intrapreso nei confronti di Sartorius derivante da infortunio o decesso che dovessero verificarsi durante l'installazione.

22) SERVIZI RESI PRESSO GLI IMPIANTI DI SARTORIUS

Sartorius:

- a) Gli Oggetti da sottoporre a Servizi di Assistenza saranno inviati presso gli impianti di Sartorius dal Cliente a sue spese ed il Cliente sosterrà il rischio di perdita in relazione a tale spedizione verso e dagli impianti di Sartorius. Su richiesta del Cliente, il trasporto verso, e se necessario dagli impianti di Sartorius sarà assicurato contro i rischi di trasporto assicurabili, per es. furto, rottura, incendio, a spese del Cliente. Durante il periodo in cui vengono eseguiti gli

interventi di assistenza presso gli impianti di Sartorius, Sartorius non fornirà alcuna copertura assicurativa. Il Cliente dovrà assicurarsi che la copertura assicurativa dell'oggetto sia mantenuta per l'oggetto che dovrà subire l'intervento di Assistenza, e solo su esplicita richiesta del Cliente ed a spese del Cliente, Sartorius otterrà un'assicurazione per coprire tali rischi.

- b) I Servizi illustrati qui di seguito saranno considerati eseguiti e completati se l'Oggetto da sottoporre al Servizio di assistenza è stato testato come previsto dall'Accordo.
- c) Nel caso in cui Sartorius subisca un ritardo nell'esecuzione di qualsiasi Intervento in conseguenza di atti o omissioni del Cliente e/o suoi dipendenti, agenti o appaltatori oppure se il Cliente ritarda la restituzione dell'Oggetto da sottoporre ad Intervento di Assistenza in seguito alla prestazione e al completamento degli Interventi di Assistenza, Sartorius può addebitare l'affitto del magazzino per lo stoccaggio presso gli impianti di Sartorius, o, a discrezione di Sartorius, l'Oggetto da sottoporre ad Assistenza sarà immagazzinato ovunque ed il Cliente sosterrà i costi ed il rischio di stoccaggio presso tale luogo.

23) SERVIZI RESI PRESSO GLI IMPIANTI DEL CLIENTE

Quanto segue si applica agli Oggetti da sottoporre ad interventi di Assistenza presso gli impianti del Cliente, o presso altri impianti non di Sartorius secondo quanto indicato dal Cliente:

- a) Il Cliente a sue spese, sosterrà il personale di Assistenza di Sartorius nell'esecuzione dei Servizi descritti qui di seguito, compresa la garanzia che gli Oggetti da sottoporre ai Servizi di Assistenza siano disponibili per gli interventi in occasione di ogni manutenzione preventiva programmata o di una chiamata di emergenza. Il personale di assistenza di Sartorius contatterà il Cliente per fissare una data e dei tempi, stabiliti di comune accordo, per la visita relativa ad ognuno di questi servizi.
- b) Il Cliente prenderà tutte le misure necessarie per proteggere le persone e gli oggetti sul sito dove dovranno essere eseguiti gli interventi di assistenza ed informerà il personale di manutenzione di Sartorius di qualsiasi particolare regola e regolamento di sicurezza. Sartorius addebiterà al Cliente, alle sue tariffe abituali, il tempo speso dal personale di assistenza relativo ad impianti, politiche, sicurezza e formazione richiesti dal Cliente, a meno che quanto precede sia

espressamente compreso nel Prezzo stabilito nell'Accordo.

- c) Il Cliente si impegna, a sue spese, a: (i) fornire il personale ausiliario nel numero necessario e per il tempo necessario all'esecuzione delle Prestazioni di Assistenza di cui al presente documento, se necessario, e Sartorius non assumerà alcuna responsabilità per tale personale ausiliario; (ii) eseguire tutti i lavori di costruzione, fondazione e montaggio di impalcature, compreso l'acquisto dei materiali da costruzione richiesti; (iii) fornire i dispositivi richiesti ed il macchinario pesante e/o gli strumenti così come i materiali ed i componenti di tale apparecchiatura; (iv) fornire il riscaldamento, l'illuminazione, le utenze, l'acqua, compresi i necessari raccordi e attacchi; (v) fornire locali asciutti e provvisti di serratura per conservare gli strumenti del personale di assistenza; (vi) proteggere il sito dove dovranno essere eseguiti i servizi ed il materiale ivi ubicato, da qualsiasi tipo di danno, e pulire il sito presso il quale devono essere eseguiti gli interventi; (vii) fornire al personale di assistenza di Sartorius una sala adeguata ed adatta ed aree di lavoro (con riscaldamento, illuminazione, attrezzature per lavarsi, toilette) e pronto soccorso; e (viii) fornire i materiali e intraprendere qualsiasi azione necessaria per adeguare l'oggetto ai lavori di manutenzione ed eseguire le prove concordate per contratto.
- d) Il Cliente si assicurerà che gli Interventi possano iniziare senza ritardo all'arrivo del personale di Assistenza di Sartorius e che questi siano eseguiti immediatamente. Dato che sono richiesti schemi speciali o manuali d'istruzione per l'Oggetto che deve essere sottoposto a manutenzione, il Cliente dovrà fornirli in tempo utile a Sartorius.
- e) Per gli interventi da effettuare nell'ambito del commissioning, il Cliente garantirà, in particolare, che l'impianto elettrico e meccanico dell'Oggetto da essere sottoposto ad intervento sia stato completato come presupposto essenziale affinché Sartorius possa eseguire gli interventi previsti nel presente Accordo, ed il Cliente fornirà il supporto specificato qui sopra.
- f) Se il Cliente non adempie agli obblighi di cui al paragrafo 24, e come conseguenza di tale mancato adempimento, il completamento degli Interventi viene ritardato o viene altrimenti proibito a Sartorius di eseguire tali interventi, Sartorius avrà il diritto di addebitare al Cliente, alle sue tariffe abituali, i costi sostenuti da Sartorius in relazione a tale mancato adempimento.

24) SCADENZA PER L'ESECUZIONE DEI SERVIZI

- a) I tempi indicati come scadenze per certi Servizi particolari da eseguire nell'ambito del presente Accordo si basano su stime e per tale ragione, non sono vincolanti. Il Cliente può richiedere a Sartorius di concordare una scadenza vincolante per l'esecuzione dei Servizi qui di seguito solo se l'ambito del lavoro e/o Servizio è definito esattamente.
- b) Una scadenza vincolante di esecuzione di un servizio di cui al presente documento, sarà considerata rispettata se alla sua scadenza il particolare Oggetto da sottoporre ad Assistenza è pronto per essere trasferito al Cliente per il recupero, se tale Oggetto deve essere testato come previsto dall'Accordo e/o se il Servizio corrispondente da eseguire è stato completato e/o l'obiettivo desiderato di tale Servizio è stato raggiunto.
- c) Se vengono fatti ordini aggiuntivi o ampliati oppure se altri Servizi sono richiesti, la scadenza concordata per l'esecuzione dei Servizi originariamente ordinati qui di seguito, sarà prorogata di conseguenza.
- d) Se un qualsiasi Servizio da eseguire qui di seguito, viene ritardato in relazione ad eventi relativi a controversie industriali, in particolare scioperi e serrate, o al verificarsi di circostanze per le quali Sartorius non è responsabile, la scadenza per l'esecuzione di tale Servizio sarà ragionevolmente prorogata, in quanto è dimostrato che tali ostacoli esercitano una notevole influenza sull'esecuzione dei Servizi riguardanti il presente accordo; ciò si applicherà anche se tali circostanze si verificano dopo che Sartorius ha già dichiarato tale prestazione come non adempiuta.
- e) Se il Cliente specifica una scadenza ragionevole, tenendo conto delle eccezioni legali, per la successiva esecuzione dei Servizi dopo che tale ritardo si è verificato e se questa nuova scadenza non viene rispettata, il Cliente sarà autorizzato nell'ambito di queste disposizioni legali, a recedere dall'Accordo. Ulteriori richieste a causa di un ritardo nell'esecuzione saranno regolate esclusivamente secondo quanto definite alla Clausola 24 d) qui di seguito.

25) ACCETTAZIONE

- a) Il Cliente si impegna ad accettare i Servizi eseguiti qui di seguito, sia sotto forma di servizi di riparazione, manutenzione o commissioning o altro Servizio

definito qui di seguito. Se il Servizio eseguito non è conforme al presente Accordo, Sartorius si impegna ad eliminare il difetto come definito al paragrafo 26 qui di seguito, a condizione che ciò sia possibile per il particolare Servizio da effettuare. Questo non si applicherà se il difetto è minore quando è valutato nell'interesse del Cliente oppure se è basato su una circostanza per la quale il Cliente è responsabile. Se c'è un difetto minore, il Cliente non potrà rifiutare l'accettazione.

- b) Se l'accettazione viene ritardata per motivi non imputabili a Sartorius, l'accettazione sarà considerata come eseguita due (2) settimane dopo che Sartorius ha notificato il completamento dei Servizi eseguiti qui di seguito.
- c) Con l'accettazione, la responsabilità di Sartorius per i difetti distinguibili decade nella misura in cui il Cliente non si riserva il diritto di far valere un reclamo per un certo difetto.

26) RISOLUZIONE

Sartorius avrà il diritto di risolvere l'Accordo senza penali se il Servizio riguarda un Software e il Software, o qualsiasi delle sue versioni, viene dismesso. Nel caso tale dismissione venga notificata al Cliente quando l'Accordo ha una validità residua maggiore di sei (6) mesi, il Cliente otterrà un rimborso pro rata.

27) GARANZIE E RIMEDI

- a) Sartorius garantisce che i Servizi saranno eseguiti a regola d'arte ed in conformità agli standard industriali, ed ogni componente fornito come parte dei Servizi sarà conforme alle Specifiche di Sartorius. Nel caso in cui il Cliente richieda un test più ampio, questo dovrà essere concordato ed il costo per tale test più ampio sarà sopportato dal Cliente.
- b) Se la mancata conformità con la garanzia viene riferita a Sartorius per iscritto nel periodo di Garanzia dei Servizi, Sartorius, dopo aver verificato l'esistenza di tale non conformità, la correggerà ripetendo gli interventi. Se Sartorius non è in grado di correggere tale non conformità rieseguendo gli Interventi, Sartorius potrà restituire il Prezzo relativo ad essi, oppure, ove fattibile, la parte del prezzo dei Servizi non conformi che Sartorius non è in grado di correggere. Quanto precede sarà l'unico ed esclusivo rimedio del Cliente, e la responsabilità di Sartorius qui di seguito è espressamente limitata alla ri-esecuzione dei Servizi non conformi o alla restituzione del Prezzo relativo ad

essi, a seconda del caso. La garanzia stabilita in questo paragrafo si applicherà anche ai componenti ed ai pezzi di ricambio.

- c) La presente garanzia sostituisce tutte le altre garanzie, esplicite o implicite e tutte le altre garanzie esplicite o implicite, comprese senza alcuna limitazione le garanzie di commerciabilità e adeguatezza per uno scopo, sono escluse.
- d) Questa garanzia esclude i beni usati, i pezzi di ricambio usati, i danni subiti in seguito ad un'usura naturale, una manutenzione inadeguata eseguita da soggetti diversi da Sartorius, al mancato rispetto delle istruzioni operative delle apparecchiature, ad un uso eccessivo o inappropriato e ad una costruzione inadeguata, e/o a lavori di montaggio eseguiti da terzi, e qualsiasi altro difetto esterno e cause sulle quali Sartorius non ha il controllo e per le quali Sartorius non era responsabile.
- e) Sartorius non avrà alcuna responsabilità riguardo alla suddetta garanzia se il Cliente o terzi avranno effettuato cambiamenti o riparazioni all'Oggetto da sottoporre a interventi di assistenza e / o il danno sarà stato causato da o attribuito a uso improprio, negligenza, incidente o intervento non autorizzato sull'Oggetto da sottoporre a interventi di assistenza da parte del Cliente o di terzi (con qualsiasi autorizzazione concessa per iscritto da Sartorius al Cliente).

28) RESPONSABILITÀ

- a) Se dei componenti dell'Oggetto da sottoporre a Servizi di assistenza sono danneggiati per colpa di Sartorius, Sartorius può decider di riparare tali danni a sue spese o di sostituirli con nuovi componenti. L'obbligo di Sartorius a sostituire tale componente danneggiato sarà limitato al prezzo al quale il particolare Intervento è stato concordato. Quanto alle disposizioni rimanenti, la Clausola 28 c) sarà applicata di conseguenza.
- b) Se, per colpa di Sartorius, il Cliente non può utilizzare l'Oggetto da sottoporre ad Intervento di Assistenza come stabilito nell'Accordo, e questo non utilizzo deriva dalla mancata fornitura o dalla fornitura di suggerimenti o consigli insufficienti, sia prima che dopo la firma del presente Accordo, ed altri obblighi collaterali dell'Accordo – in particolare le istruzioni per il funzionamento e la manutenzione dell'Oggetto da sottoporre a Servizio di Assistenza, le disposizioni delle Clausole 25 e 26 saranno applicate di conseguenza, escludendo ulteriori rivendicazioni del cliente.

- c) In caso di danno che non sia causato dall'Oggetto che deve essere sottoposto ad Intervento, Sartorius sarà responsabile, indipendentemente dalle ragioni giuridiche, esclusivamente i) in caso di comportamento doloso; ii) in caso di colpa grave da parte del rappresentante/entità legale, direttore o dipendente in posizione dirigenziale; iii) in caso di lesione fisica colposa, decesso e rischio per la vita e la salute; iv) in caso di difetti che ha nascosto in modo fraudolento o per i quali ne ha garantito l'assenza; v) nella misura in cui la responsabilità è prescritta dalla Legge sulla Responsabilità del Prodotto applicabile ai sensi della legge che regola l'Accordo, per lesioni personali risultanti da, o danni materiali a, oggetti usati in modo privato. In caso di violazione colposa di obblighi contrattuali sostanziali, Sartorius sarà inoltre responsabile in caso di colpa grave dei suoi dipendenti non dirigenziali ed in caso di negligenza leggera, ove quest'ultimo caso sarà limitato a perdite tipicamente associate a questo tipo di contratto che sono ragionevolmente prevedibili. Qualsiasi rivendicazione ulteriore sarà esclusa.

29) AMBIENTE BSL 3/4

Il Cliente informerà Sartorius in anticipo di qualsiasi intervento programmato nel caso in cui l'Oggetto da sottoporre ad un Intervento di Assistenza sia ubicato in ambiente BSL₃ o BSL₄, al momento di tale avviso, fornirà (i) a Sartorius una Dichiarazione su modulo di Decontaminazione e Pulizia delle Apparecchiature e dei Componenti ("Modulo Decontaminazione") per l'Oggetto che deve essere sottoposto ad Intervento di Assistenza, oppure (ii) informerà Sartorius per iscritto del motivo per il quale non è in grado di fornire tale Modulo. Nonostante qualsiasi disposizione contraria contenuta nel presente documento, il Cliente riconosce ed accetta che gli Interventi sull'Oggetto da sottoporre ad Assistenza, che è stato o è ubicato in un ambiente BSL₃ o BSL₄, possano dover essere eseguiti in remoto da Sartorius.